

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galal, Le Caire

EDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

LA BATAILLE S'ENGAGE A LA FRONTIÈRE GRÉCO-ALBANAISE

La situation est satisfaisante, déclare-t-on à Athènes

Athènes, 30 (S.S. «Al Balagh»). — On signale que toutes les positions frontalières grecques tiennent avec confiance bien qu'elles soient sous les bombes de relais de bombardiers et de chasseurs italiens.

Des avions russes pour la Grèce

Salonique, 31 (Reuter). — 134 avions militaires soviétiques sont, rapporte-t-on, arrivés ces derniers jours en Grèce conformément à un récent accord soviéto-grec. On déclare qu'ils ont été amenés par rail à travers la Thrace, 45 sont des bombardiers et les autres sont des chasseurs.

Moscou, 30 (S.S. «Al Misris»). — Le journal «Red Stars» — organe de l'armée soviétique — dit que la flotte britannique contrôle à présent tout le bassin oriental de la Méditerranée. Ce la assure une aide efficace à la Grèce.

L'apparition des avions britanniques en Grèce menace les bases aériennes de l'Italie au Sud. Dans ces conditions, on ne doit pas s'attendre à une évolution rapide de la situation.

développée jusqu'ici le long de la côte depuis Konispol. Pour autant qu'on puisse l'affirmer, les forces italiennes comprennent pour le moment deux divisions d'infanterie. Les avant-postes grecs sur cette côte ont été retirés et jusqu'à midi hier, on signalait que les Italiens ont atteint Philastronis, à 8 kilomètres à l'intérieur des frontières grecques. Les Italiens n'ont pas jusqu'à présent employé de divisions blindées au cours de ces attaques pas plus qu'ils ne se sont encore heurtés à des positions préparées et il n'y a pas de troupes britanniques à Corfou.

Dans d'autres régions, du front de bataille grec, il y a eu quelques escarmouches locales. — Kakavia, sur la route d'Argyrocastro et dans la région de Florina. Il n'y a aucune confirmation à Londres que les Italiens aient débarqué à Corfou, et il n'y a pas de troupes britanniques à Corfou.

L'aviation grecque

Athènes, 30 (Reuter). — Ce matin, trois bombardiers grecs ont réussi à disperser un contingent de troupes italiennes qui s'apprêtaient à soutenir les assaillants dans le secteur ouest du front nord. Les trois appareils sont rentrés, quoique l'un d'eux fut criblé de projectiles.

Le port de Patras a été bombardé aujourd'hui par des avions à cinq reprises. On a signalé une seule victime. La plupart des habitants ont été évacués après le raid de lundi, au cours duquel 110 personnes furent tuées et 300 blessées.

On apprend ici que la Grande-Bretagne est en train déjà de prendre les dispositions nécessaires conformément à sa promesse d'une aide financière.

par l'aviation, a avancé malgré une forte résistance grecque.

Alerte à Athènes

Athènes, 30 (Reuter). — Une alerte de quinze minutes fut donnée à Athènes à 16 h. 45.

La flotte britannique

Londres, 30 (Reuter). — L'Amirauté annonce que les eaux grecques, entre autres les golfes de Patras et de Corinthe, ont été minées.

Londres, 30 (B.O.P.). — La presse témoigne de sa satisfaction de ce que l'aviation navale ait entrepris une action contre une base aérienne italienne dans le Dodécannèse, si vite après la promesse d'aide de la Grande-Bretagne à la Grèce. La presse exprime son admiration pour la conduite du peuple grec et son moral qui trouve son expression dans le télégramme du Roi de Grèce au Roi le «rang» Bretagne. La courageuse action, si peu

METHODES BRITANNIQUES ET METHODES ENNEMIES

GUERRE ET PROPAGANDE

Notre confrère anglais «The Egyptian Gazette» a fort opportunément reproduit dans ses colonnes le texte de la conférence que M. Reginald Davies, directeur du Service d'Information et de Presse de l'Agence Section d'ambassade de Grande-Bretagne en Egypte, a dernièrement donnée à l'Union anglo-égyptienne.

Cette conférence, la première d'une série devant porter sur les « aspects » de la guerre, traitait d'un sujet particulièrement brûlant : la propagande.

M. Davies, qui s'est acquitté de sa tâche délicate avec autant de compétence que d'esprit, a opposé les méthodes de propagande germano-italiennes aux méthodes britanniques, montrant combien celles-ci étaient différentes de celles-là.

La propagande est une arme extrêmement efficace dont il faut tenir compte dans la guerre actuelle. « Son premier objectif, déclara le comité », est de convaincre nos amis potentiels de devoir à demander notre victoire. Son deuxième objectif est de convaincre notre propre nation, nos amis potentiels et si possible aussi l'ennemi que nous pouvons gagner la guerre et que nous la gagnerons. Ces objectifs sont communs aux deux parties. Nous les poursuivons de même que les Allemands et les Italiens. Mais c'est par la politique choisie pour atteindre ces objectifs que nous nous séparerons de nos ennemis ».

Allemands et Italiens, M. Davies le prouve par quelques références aux méthodes d'Hitler, de Goebbels et de Graziani, n'hésitent pas à avoir recours aux « grands mensonges », aux falsifications, aux traquages, aux mystifications.

En voici un exemple typique et assez amusant. Le maréchal Graziani, avançant en territoire égyptien, avait parfaitement le droit d'annoncer comme il le fit qu'il avait déjà couvert 60 des 260 milles qui séparent la frontière libyenne d'Alexandrie. Son communiqué devait naturellement avoir un succès temporaire auprès de ceux dont « l'arithmétique valait mieux » que la stratégie. Mais, en présentant ainsi l'événement, le maréchal réservait une grosse déception aux gens qui calculaient qu'il devait être à cette vitesse en quatre jours à Alexandrie !

En revanche, nous Anglais, sous l'impulsion de M. Davies, nous avions parfaitement le droit de dire que le maréchal Graziani avait tout simplement ajouté soixante milles de lignes « désertiques empoisonnées à ses difficultés de transport déjà considérables ».

La manière de procéder saute aux yeux. Celle du chef italien apparaît simpliste, enfantine. Elle vise à l'effet immédiat sans souci de la réalité des faits. Et elle ne peut guère durer. Car on ne fait pas la guerre avec des mensonges, observe justement le conférencier. « Lors de la lutte finale, lorsque le moment est venu de vaincre ou de mourir, il importe souverainement que la nation et ses forces armées aient confiance dans la parole de leur gouvernement ». A cet égard, de l'avis de M. Davies, et tout homme de bonne foi lui donnera raison, il n'y a pas de meilleur « propagandiste » que M. Winston Churchill qui affronte les événements sans jamais chercher à dissimuler ou à en atténuer la gravité, ce qui donne une autorité incontestable à sa parole.

UNE REVELATION SENSATIONNELLE

C'EST UN SOUS-MARIN ITALIEN QUI TORPILLA SANS AVERTISSEMENT LE CROISEUR GREC «HELLE»

La Grèce publie les résultats de l'enquête officielle qui avaient été tenus secrets jusqu'à maintenant

Athènes, 30 (Agence d'Athènes). — L'état-major général de la Marine hellénique communique relativement au torpillage du croiseur «Helle» qui eut lieu le 15 août 1940 devant le port de Tinos. Le ministre de la Marine communique que cet acte fut accompli par un sous-marin italien. Les détails de l'enquête qui a abouti à la constatation incontestable que le sous-marin était italien sont les suivants :

- 1) Immédiatement après le torpillage, l'état-major général de la Marine disposant pas de pièces à conviction pour vérifier l'identité du sous-marin, décida de rechercher les morceaux des torpilles explosées qui, espérait-on, fourniraient des données permettant de constater la provenance des torpilles.
- 2) Une Commission fut immédiatement constituée par ordre du ministre sous la présidence d'un amiral et avec des officiers supérieurs, tous spécialistes en torpilles et officiers techniciens. La Commission fut chargée de rechercher les morceaux de la torpille éclatée et de rédiger un procès-verbal certifiant la procédure de l'enquête, décrivant en détail les morceaux trouvés.
- 3) Effectivement la Commission procéda le lendemain à des recherches minutieuses dans les endroits où s'étaient produites les explosions des torpilles en utilisant des scaphandriers. Elle retira un grand nombre de morceaux grands et petits qui furent décrits.
- 4) Des morceaux trouvés appartiennent à deux torpilles différentes, l'une de 45cms. et l'autre de 53cms. Il faut ici noter que sur la plupart des pièces des torpilles recueillies toujours à l'usine de fabrication, le numéro matricule de la torpille et les marques distinctives de son origine.
- 5) Ainsi on a abouti à la conclusion que ces torpilles avaient été, toutes les deux, fabriquées par des usines italiennes et que celle de 45cms. était du type italien 109 avec numéro matricule 11529 et que celle de 53cms. était du type 99 avec le numéro matricule 10560.
- 6) Sur les photographies publiées par l'état-major, on distingue sur les morceaux marqués d'une croix quelques-unes des inscriptions en italien des morceaux repêchés, ainsi que les numéros matricules trouvés. On lit par exemple «Unione Tim Vert» (Union vertical) pompetta T 109-11529.
- 7) Il est certain que les torpilles ci-dessus mentionnées ne furent pas vendues par des usines italiennes à un Etat étranger étant donné que la découverte de cet Etat sur la base du numéro matricule des torpilles eut été très facile. D'autre part, il faut tenir compte absolument certain que les sous-marins italiens étaient munis des types de torpilles décrites ci-dessus.
- 8) Ce qui précède constitue la preuve incontestable que le croiseur «Helle» fut coulé par des torpilles italiennes, lancées par un sous-marin italien.

Ce fait ne fut pas révélé jusqu'ici officiellement pour des raisons d'opportunité politique qui n'existent certes plus maintenant.

Commentaires grecs

Athènes, 30 (Agence d'Athènes). — Les journaux publient des photos des fragments de la torpille italienne qui coula le croiseur «Helle». Les numéros du matricule et les inscriptions en italien établissent incontestablement l'identité des auteurs du torpillage.

Les journaux parlent de la trame odieuse ourdie par l'Italie, rappellent les communiqués de l'Agence Stefani par lesquels les Italiens nient leur participation au crime et prétendaient que le «Helle» était torpillé par des Anglais. Dans toute la Grèce il n'y eut alors qu'un cri : «Les Italiens mais si la Grèce alors se taisait officiellement pour des raisons d'opportunité politique, le moment de parler est maintenant venu. Elle accuse à son tour mais avec des preuves irréfutables à l'appui, il s'agit d'un crime doublement lâche par la manière et les conditions dans lesquelles il fut accompli.

Le journal «Estis» parle des tentatives comiques de l'ennemi afin de justifier des choses injustifiables et présenter l'agression lâche et inhumaine contre la Grèce comme la protection de l'indépendance grecque. La conscience humaine qui existe dans le monde malgré la tentative de la briser sous la botte de la violence, possède déjà la conception parfaite de la nouvelle affaire grecque, créée depuis avant-hier. Ainsi le monde tout entier, disposé de sourdre avec mépris devant les subterfuges cyniques de l'agresseur, sait en ce moment que la Grèce fut victime de la machination la plus odieuse et la plus injustifiable.

A TRAVERS UNE TEMPETE DE NEIGE

Les avions britanniques bombardent les centres vitaux du Reich

Londres, 30. — (B.O.P.). — Les conditions atmosphériques dans lesquelles fut effectué le raid d'hier soir contre Berlin, étaient particulièrement mauvaises. Une tempête de neige faisait rage pendant les derniers 160 kilomètres du vol avant la capitale et aux dessus de Berlin cette tempête devint plus terrible encore.

Le pilote du premier appareil qui atteignit la ville put cependant, grâce à des fusées lumineuses, repérer son objectif. Les usines électriques, pendant un moment, se firent uniquement à leurs instruments de bord, tant la visibilité était rendue impossible par la neige.

Le deuxième appareil eut moins de chance que l'autre. Pour éviter la tempête de neige, il prit de la hauteur, mais s'aperçut bientôt que cela était pire, en raison du givrage. A une altitude de 1.000 mètres, la température était encore de 2 degrés au-dessous de zéro. Plus tard, l'avion passa par un

S.A.I. la Princesse FAWZIA D'IRAN reçoit le Grand Cordon de l'Ordre de Khorchid



On apprendit hier soir au Caire que S.M.I. le Chahinshah de l'Iran, désireux de donner à S.A.I. la Princesse Fawzia une nouvelle marque de l'affection que depuis son arrivée il n'a cessé de lui témoigner et pour marquer sa joie à la suite de la naissance de la petite Princesse, avait décerné à Son Altesse Impériale le Grand Cordon de l'Ordre de Khorchid.

Cet Ordre n'est décerné qu'aux dames de la Famille Royale. Jusqu'ici seule l'Impératrice le portait. La Bourse Egyptienne présente à S.A.I. la Princesse Fawzia ses félicitations et ses hommages respectueux.

SOUS-PRESSE

Londres, 31. (Reuter). — L'inquiétude de l'Italie, à propos de l'accord que Herr Hitler a cherché de conclure avec le gouvernement de Vichy, se reflète clairement dans une dépêche transmise hier de Berlin à l'agence télégraphique officielle italienne.

La dépêche laisse entendre que les Italiens ont objecté avec succès à un accord franco-allemand qui priverait l'Italie des fruits de la victoire en échange d'une aide française contre la Grande-Bretagne.

La dépêche reproduisant des déclarations de source allemande autorisée, dit qu'au cours des entretiens que Herr Hitler a eus avec M. Laval et le maréchal Pétain, aucun accord formel n'est intervenu, mais aucun problème spécial n'a été même discuté.

Le message ajoute que les conversations ont uniquement porté sur le plan général relatif au rôle que la France désire jouer dans le nouvel ordre européen, à la suite de la victoire de l'axe.

UNE MYSTERIEUSE ATTAQUE CONTRE GIBRALTAR

Gibraltar, 30 (Reuter). — Une mystérieuse attaque contre des navires à Gibraltar est signalée par les autorités navales ici dans un communiqué qui déclare ce qui suit :

Ce matin, une tentative infructueuse a été faite par des officiers de la marine italienne en vue de torpiller des navires au port à l'aide d'un engin spécial. Une torpille a fait explosion à l'entrée du port sans causer de dégâts, et une autre s'est échouée sur le territoire espagnol.

26.000 AVIONS AMERICAINS POUR LA GRANDE-BRETAGNE

Boston, 31. — (Reuter). — La Grande-Bretagne a demandé l'ajout de 26.000 avions aux fabricants américains en vue d'obtenir 12.000 avions supplémentaires, et le Président Roosevelt a demandé au Priorities Board d'examiner cette demande avec beaucoup de sympathie.

Cette nouvelle a été révélée hier soir par le Président au cours d'une allocution radiodiffusée.

Ces demandes porteront les commandes d'avions militaires à 26.000, dit-il, et il sera nécessaire de procéder à l'installation de nouvelles usines pour que le présent programme, pour les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ne soit pas interrompu.

Le Président a déclaré : « Nous sommes décidés à atteindre une capacité de production de 50.000 avions par an aux Etats-Unis, et nous sommes en train de faire de rapides progrès vers la réalisation de ce but. » Le Président Roosevelt a révélé qu'en l'espace de dix mois, la production de moteurs d'avions aux Etats-Unis avait augmenté de 240 pour cent.

« Les Anglais », dit-il, « reçoivent un flot ininterrompu d'aéroplanes. Après trois mois de « Blitzkrieg » dans les airs, la puissance de la Royal Air Force est plus grande que lorsque l'attaque a commencé. Ceci est dû en partie aux achats effectués aux Etats-Unis. »

NOUVELLES CONTRADICTOIRES QUE SE PASSE-T-IL EN FRANCE?

Londres, 30 (S.S. «Al Misris»). — On apprend de source allemande autorisée que les pourparlers entre MM. Hitler et Laval, d'une part, et M. Hitler et le maréchal Pétain, d'autre part, ont abouti à la conclusion d'un accord définitif sur lequel seront basées à l'avenir les relations franco-allemandes.

De la même source, on apprend que l'Espagne s'est d'accord avec les deux Puissances de l'axe pour la reconstruction de l'Europe.

...mais Vichy dément

Washington, 30. (S.S. «Al Ahran»). — L'ambassade de France déclare que le gouvernement de Vichy n'a pas fait de concessions territoriales à l'Allemagne et a refusé à l'Allemagne l'usage des bases stratégiques françaises. Les bruits relatifs à des négociations de paix sont sans fondement.

M. Laval à Paris

Vichy, 30 (S.S. «Al Ahran»). — M. Laval est revenu hier à Paris pour y continuer ses négociations.

La question du Maroc

Madrid, 30. (S.S. «Al Ahran»). — Il est difficile à Hitler, croit-on ici, de donner satisfaction aux revendications espagnoles sur le Maroc pendant qu'il négocie avec le maréchal Pétain. Sur les autres points en discussion, il semble que les Français soient inflexibles.

Madrid, 30. (S.S. «Al Ahran»). — Le général Varet, ministre de la Guerre, s'est rendu au Cap Jubi, dans la colonie

La flotte française

Zurich, 30 (N.E.B.). — Le fait qu'Hitler tient davantage à s'assurer ce qui reste de la flotte française plutôt qu'à n'importe laquelle de ses autres demandes au gouvernement de Vichy est souligné dans des informations de bonne source parvenues ici.

Hitler sait que, privé de puissance navale, il ne peut nourrir le moindre espoir d'accomplir son invasion de la Grande-Bretagne.

Ce fut précisément la perspective de voir Hitler s'emparer de la flotte française qui amena le gouvernement britannique à recourir à une action drastique et désagréable contre cette flotte à Oran et à Dakar, après avoir présenté à ses commandants les demandes suivantes qui furent rejetées :

- 1) Continuer la lutte.
- 2) Se diriger avec des équipages réduits vers un port britannique.
- 3) Se diriger avec des équipages réduits vers les Indes occidentales où les navires français pourraient être démilitarisés pour la durée des hostilités.
- 4) Saborder les navires.

Une escadre américaine se rendrait à la Martinique

Washington, 30 (Reuter). — Le Colonel Knox, secrétaire à la Marine, a déclaré aujourd'hui qu'il indiquait la destination de cinq destroyers américains, dix-sept bombardiers et un navire affecté au service des hydravions, qui ont quitté Key West avec des ordres cachetés.

On laisse entendre que les vaisseaux vont peut-être se rendre à la Martinique Française, où les divergences d'opinion entre les partisans et les adversaires du gouvernement de Vichy ont presque, assure-t-on, atteint leur point culminant.



Le Roi George VI visitant les troupes françaises libérées en compagnie du général de Gaulle.

LA BOURSE EGYPTIENNE
24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction: 50725
Rédaction et Administration: 49000 (10 lignes)
Président: SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
Rédacteur en chef: J. LUGOL
Imprimerie de la SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
(R.C.C. 14505)

IL Y A 25 ANS
L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 31 octobre 1915:

◆ Londres. — M. Asquith aurait laissé entendre qu'il comptait remanier prochainement son Cabinet et constituer un Cabinet de guerre.

◆ Paris. — Un communiqué annonce que des actions violentes se sont déroulées sur le front de l'Artois. Nous avons accentué nos progrès dans le bois de la Hache grâce à une lutte à la grenade.

◆ Londres. — Sir Ian Hamilton, commandant des forces des Dardanelles, a adressé un émouvant message d'adieu à ses troupes. Le général Hamilton a été remplacé par sir C. C. Monro.

◆ Une dépêche de Bucarest annonce que des manifestations interventionnistes ont constamment lieu à Bucarest. Les chefs du parti interventionniste ont demandé une audience au Roi.

Echos et variétés

UNE EXPÉDITION AU POLE
Cinq canards de Barbarie, fatigués de la civilisation, comme leur nom le faisait prévoir, ont quitté le parc de Warford, où ils coulaient dans l'oisiveté des jours heureux, pour tenter l'aventure et s'enlever dans la direction du Nord.

L'exode des canards vers le Sud étant signe de froid, il faut espérer que ce départ nous annonce ce que les météorologistes appellent une vague de chaleur.

Acceptons-en l'augure.



— Diable! Il s'est placé encore une fois de travers, dans la caisse!

ÉCOLES LAIX
LE CAIRE
LANGUES VIVANTES

30, Bd Saad Zaghloul
Téléphone: 45000

VENTE ET ACHAT de MICROSCOPES
de seconde main à de bonnes conditions
CHEZ
The National Hospital Supply Co.
6, RUE KENISSA - EL GUEIDA
(en face de la National Bank)
Téléphone 45680 - LE CAIRE

L'Homme du monde se distingue par sa tenue et par ses CARTES DE VISITE

100 TYPO PT. 10
200 15
100 Electro-Relief 15
200 25
100 LITHO (à partir) 25
100 Taille-douce avec plaque (à partir) 55

M.P.R. & P. WEINSTEIN
29, B. NASSRABAD
Majoration de P.T. 2 par cent

LA COUR ET LA VILLE



La Cour
S.M. le Roi a daigné faire don au Club royal de chasse d'un superbe radio-gramophone.

Les ministères
S.E. Hassan Sabry pacha, président du Conseil, a reçu hier au palais de la Présidence; LL.EE. Hussein Sirry pacha, ministre des Travaux Publics; Dr. Aly pacha Ibrahim, ministre de l'Hygiène; Loufi el Sayed pacha, recteur de l'Université Fouad Ier; Mohamed Charara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères; Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur; le lewa Sir Thomas Russell pacha, commandant de la Police du Caire; le Dr. Aly Badawy bey, doyen de la Faculté de Droit; Fouad Aboza pacha, directeur général de la Société Royale d'Agriculture; Badawi Khalifa bey, moufir de la Gharbieh; Bayoumi Nassar bey, moufir d'Assiout; Abdel Salam Mahmoud bey, moufir de la Mégnouhieh et Tarraf Ali bey, directeur général des Chemins de fer de l'Etat.

S.E. Hussein Heikal pacha, ministre de l'Instruction Publique, passera les fêtes de Baïram à Suez.

S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, a reçu hier Mohamed Charif pacha avec qui il a discuté certaines questions touchant le monopole de la fabrication de l'alcool.

Le ministre des Finances procédera le 5 novembre prochain au tirage de la loterie du Croissant Rouge à la place de S.E. le président du Conseil qui sera absent dans ses domaines.

Abdel Hamid Soliman pacha a reçu hier le Dr. Mahmoud Maher bey qui l'a remercié d'avoir accepté de présider au tirage de la loterie.

S.E. Mahmoud Fahmy el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale, a visité hier les ateliers d'entretien des armes à l'Abassieh. Il fut reçu par le lewa Ibrahim Atallah pacha, chef d'état-major général de l'armée; le miral Mohamed Youssi bey et d'autres officiers.

Le ministre a visité le service des réparations d'automobiles et de camions de l'armée, ainsi que le service de fabrication de pièces nécessaires à la réparation des moteurs, etc.

La visite du ministre dura deux heures.

Le Conseil supérieur de l'Approvisionnement qui devait se réunir hier a renvoyé son meeting jusqu'après les fêtes de Baïram.

Le corps diplomatique
S.E. Hassan Nachaat pacha, ambassadeur d'Egypte à Londres, a rendu visite avant-hier à Lord Halifax au Foreign Office.

Suivant le correspondant de l'"Ahram" à Londres, la visite était personnelle et ne se rapportait pas à la situation actuelle.

Police et Tribunaux
Drame à l'asile d'aliénés
Au cours d'une dispute, un pensionnaire de l'asile d'Abassia frappa, mardi, un de ses camarades avec une barre métallique. Ce dernier fut grièvement blessé à la tête et mourut quelques minutes plus tard des suites d'une hémorragie cérébrale.

L'incident fut porté à la connaissance du Parquet du Caire.

Pickpockets
Un officier-aviateur appréhenda un pickpocket pendant qu'il se disposait à lui enlever son portefeuille. Le malfaiteur fut conduit au kism de l'Ezbekieh. L'enquête révéla qu'il s'agissait d'un récidiviste.

À Héliopolis, un cycliste parvint à arracher le sac d'une dame européenne qui circulait rue Ibrahim, vers 8 heures du soir.

Le pickpocket ne put être arrêté sur le champ. La police le recherche.

Un contumace pris à son propre jeu
Au cours d'une tournée d'inspection dans les rues du Caire, le com. Ahmed Abdel Rahman, chef du bureau des investigations criminelles, aperçut par hasard un individu qui prenait la fuite à son approche pour chercher refuge dans un abri!

Cet incident intrigué l'officier. Il alla à la suite de l'inconnu et le pria de l'accompagner au gouvernorat où il fut soumis à un interrogatoire.

L'enquête révéla que l'individu

Riche vente publique
Dimanche 3 novembre à 10 h.
Beau mobilier français, livres, tableaux de maîtres, argenterie, argent, cristallerie, porcelaine, tapis, deux statures par Moukhtar, appartement de N. el Motei bey, 25, avenue de Koubbeh, à Héliopolis, près cinéma Roxy. Visite samedi. Demandez catalogue à P. Anache, 3, rue Soliman pacha, Tél. No. 44289.

La ville
S.E.M. le Cheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar a fait hier son dernier sermon du Ramadan. Le sermon fut radiodiffusé.

Donations
Les élèves de l'école secondaire de Koubbeh ont fait un don de P.T. 150 à l'Assistance Publique du Caire à l'occasion de la fête du Baïram.

NOUVELLES LOCALES
A partir du 1er novembre, la police de la ville du Caire sera chargée, à titre temporaire, du maintien de l'ordre et de la sécurité publique dans les régions où se trouvent des camps britanniques aux environs de la capitale.

Jusqu'ici, la police régionale des localités où se trouvent des camps anglais assurait cette tâche.

On a renvoyé à deux semaines l'examen des offres faites pour la réfection des parties endommagées du pont El Gamil, à Port-Saïd. Pendant ce temps, la commission technique formée au ministère des Communications pour enquêter sur les causes de désagrégation du pont terminera ses travaux.

L'IMPRIMERIE Nationale a terminé l'impression du rapport annuel préparé par le ministère de l'Intérieur sur la sécurité publique en Egypte.

Nous croyons savoir que ce rapport sera publié prochainement.

Il a été décidé de rapatrier les matelots égyptiens se trouvant actuellement à l'étranger, aux frais du gouvernement.

Le ministère des Affaires Etrangères transmettra régulièrement leurs nouvelles à leurs parents.

Le ministère de l'Instruction Publique vient de recevoir les ouvrages classiques commandés en Angleterre pour ses écoles. Ces ouvrages seront remis aux élèves après la fête de Baïram.

On annonce que le granit égyptien sera utilisé dans certaines entreprises des Ports et Phares.

Le ministère des Communications a conclu un accord avec une société pour la fourniture du granit nécessaire à ces entreprises.

L'ADMINISTRATION des Postes réclame l'augmentation du crédit prévu pour l'expédition du courrier égyptien destiné à l'étranger, en raison de la majoration des tarifs de transport.

Les Postes proposent de porter le crédit annuel à 40.000 livres. Le ministère des Communications soumettra la question à l'appréciation du ministère des Finances.

UN rapport a été préparé traitant de la réorganisation du département de l'Industrie qui relève comme on le sait du ministère de Commerce.

Cette réorganisation sera faite de telle sorte que le département puisse étendre son champ d'action et remplir plus facilement ses engagements.

Le projet sera étudié par les autorités compétentes après le congé de Baïram.

POLICE ET TRIBUNAUX

eu question était un contumace condamné à deux ans de travaux forcés. Il fut immédiatement arrêté.

Les stupéfiants
L'officier des investigations criminelles du kism de Mousky avait arrêté un notable en possession d'une certaine quantité de narcotiques.

Détéré récemment en justice, le notable en question vient d'être condamné à 6 mois de prison avec travail et à une amende de L.E. 500.

Au kism de Bab el Charia, un catéfig fut trouvé en possession de stupéfiants estimés à 100 livres. Il s'agissait d'un récidiviste ayant déjà été condamné à l'emprisonnement pour trafic de drogues.

On recherche un fonctionnaire
Depuis quelques jours, on a perdu toute trace d'un chef de service au ministère de l'Instruction Publique. Il ne se rend pas à son bureau et sa famille n'a aucune nouvelle de lui.

Le gouvernorat du Caire a transmis son signalement à tous les kisms. En même temps, des recherches sont effectuées en vue de le retrouver.

Une affaire de meurs
Un notable d'Héliopolis avait été arrêté préventivement pour répondre d'un délit de meurs.

À l'issue de l'Instruction du Parquet, le notable en question fut relâché sous caution de L.E. 5. Quant à la victime, elle fut soumise à l'examen du médecin légiste.

Voleurs d'autos
M. Moustafa el Charfi inarmina la police d'Abdine du vol de sa voiture privée portant le numéro 6092 — une limousine de couleur noire — qui était garée près de sa maison, rue El Falaki.

Le propriétaire de notre confrère «Sphinx», M. Philip Taylor, informe également la police d'Abdine de la disparition de sa voiture.

LA FETE DE BAIRAM

A l'occasion de la fête de Baïram, les administrations gouvernementales chôment aujourd'hui — journée de la wakfa — et chômeront vendredi, samedi et dimanche.

Une grande réception aura lieu demain au palais d'Abdine. Les membres de la Famille Royale, le Président du Conseil et les ministres, les anciens ministres, les parlementaires, les corps constitués, les corps diplomatique et consulaire, les notables seront reçus dans l'ordre prévu par le protocole.

«La Bourse Egyptienne» présente à cette occasion à ses lecteurs musulmans ses meilleurs souhaits.

NOUVELLES ECONOMIQUES
Les stocks de papier

Le Conseil supérieur de l'Approvisionnement devait se réunir hier sous la présidence de S.E. le ministre des Finances mais la réunion a été renvoyée jusqu'après les fêtes.

Nous croyons savoir que le Conseil discutera notamment la question du papier.

Il sera mis au courant des stocks de papier existants à l'heure actuelle sur le marché local et envisagera l'importation de nouveaux stocks.

L'exportation du sucre
On sait que les autorités ont décliné l'offre faite par l'attaché commercial de France au Caire qui proposait un troc entre l'Egypte et la Syrie. Il s'agissait d'exporter en Syrie du sucre et d'en importer des pommes-de-terre.

Par ailleurs, nous apprenons que S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, s'est entretenu longuement de la question de l'exportation du sucre avec S.E. Mohamed Charif pacha.

Charif pacha mit le ministre au courant des quantités de sucre consommées annuellement et du stock qui dépasse les besoins de la consommation locale.

Le ciment à Alexandrie
Nous nous sommes déjà fait l'écho d'une récente décision de la Municipalité d'Alexandrie, d'augmenter sensiblement les abris et refuges contre les raids aériens, en construisant un certain nombre en divers points d'Alexandrie et de la banlieue.

Passant du projet à sa réalisation, la Municipalité s'est aussitôt mise en rapport avec divers entrepreneurs à l'effet de commencer les travaux de construction des nouveaux abris publics.

Mais, les adjudicataires de ces travaux n'ont pas encore pu commencer l'exécution, en raison de la pénurie, de ciment.

Or, le ciment actuellement employé dans l'industrie du bâtiment, est, en grande partie, de fabrication locale. Son manque à Alexandrie, comme aussi la hausse de son prix, sont donc injustifiés.

Aussi, les entrepreneurs intéressés, d'accord et soutenus par la Municipalité, viennent-ils d'adresser une requête à S.E. le gouverneur, sollicitant son intervention dans l'amplissement de leurs difficultés. Ils lui demandent, notamment, de s'employer auprès des autorités compétentes du Caire à l'effet d'atténuer le marché alexandrin en ciment.

AUX CHEMINS DE FER
L'emploi des tourteaux comme carburant

Les essais effectués par les services compétents de l'Administration des Chemins de Fer ont révélé l'efficacité des tourteaux de graine de coton en tant que carburant.

Pour chauffer les locomotives, il suffit de faire le mélange suivant: 1 tonne de tourteaux et 1/2 tonne de charbon. Par conséquent, les stocks de charbon seront économisés.

L'Egyptian State Railways aura besoin de 40.000 tonnes de tourteaux. Jusqu'ici, elle en a commandé 25.000 tonnes.

Le transport des marchandises
S.E. le ministre des Communications a signé hier l'arrêté concernant la majoration des tarifs de transport des marchandises conformément à la décision prise par le Conseil de Cabinet.

MISSION LAÏQUE FRANÇAISE
Collège Français du Caire

Liste des élèves ayant été reçus au baccalauréat égyptien — partie générale — session 1940 :

Edmond Chouchani, Ismail Helmi, Albert Chemtob, Elias Salama, Haim Saadia, Haim Chersz, David Lévy, Zaki Milés, Saad Radwan, Salvador Akriteh, Sélim Menasché, Charles Douek, Dia El Din Moussawi, Kamal Nasser, Lucien Haddad, Mohamed Sarki, Mahmoud El Kadi, Mourad Harari, Nessim Scialom, Haroun Setton, Joseph Yedid.

Nouvelles postales
Les mandats-poste à destination de Ceylan

Il a été décidé d'accepter, à partir du 1er novembre 1940, des mandats-poste à destination de Ceylan pour transmission par avion moyennant une surtaxe aérienne de 50 millièmes par mandat en sus des taxes ordinaires.

UNE MAISON S'EFFONDRE A GAMALIA

Un mort et plusieurs blessés

Une maison désuète, sise rue El Borg à Gamalia, s'écroula hier matin sur ses habitants.

La nouvelle fut immédiatement communiquée à la brigade centrale des pompiers et à l'Assistance Publique qui dépêchèrent sur les lieux des équipes de secours pour retirer les locataires des décombres.

Malheureusement, on signale un mort et plusieurs blessés. Le Parquet enquête pour établir les responsabilités.

AVIS
Les Etablissements Orosdi Back ont le grand plaisir de présenter à leur honorable clientèle musulmane leurs vœux les meilleurs à l'occasion des fêtes de Baïram.

Les Grands Magasins Benzion ont le grand plaisir de présenter à leur fidèle clientèle que tous leurs magasins seront fermés vendredi 1er novembre, à l'occasion du Baïram, et lui présentent leurs meilleurs vœux.

AUJOURD'HUI
SPECTACLE de GALA
METRO ORGUEIL DE L'ORIENT
Melro-Goldwyn-Mayer présente
Nelson EDDY
Ilona MASSEY
"Balalaïka"
"where there's will, women and song"
RUGGLES - MORGAN - ATWILL
4 SEANCES PAR JOUR
10 h. 30 - 11 h. 30 - 2 h. 30 - 9 h. 30 p.m.
2,5 3,5 4,5 5 5,5 6,5 7 et 9
METRO TONE NEWS
Ce film ne sera projeté dans aucune autre salle du Caire avant un délai de 60 jours.

AUJOURD'HUI, JEUDI
INAUGURATION SENSATIONNELLE
de la
CONFISERIE-PATISSERIE TAKY
TAKIS & MILTIADIS AGIOSTRATITIS
37, rue Soliman Pacha, près du Cinéma METRO
Vous viendrez goûter à ses gâteaux savoureux!
Maison centrale: Commencement de la rue Farouk (1, Darb-el-Barabrah), Le Caire, Tél. 54084

ACTUELLEMENT AU
Cinéma DIANA
Jeunesse! Fraîcheur! et quelles chansons!
Deanna Durbin
"It's a Date"
KAY FRANCIS WALTER PIDGEON
BRITISH MOVIE TONE NEWS arrivé par avion
4 SPECTACLES PAR JOUR

Pour la femme

La peur des rides

— Vous devriez faire un article à ce sujet, où vous le devriez, absolument, a dit soudain cet homme en donnant un coup de poing sur ma table.

J'ai roulé un regard inquiet vers le vase à long col qui se balançait dans son équilibre instable.

— Qui vous devriez, a dit encore l'homme. Vous ne pouvez vous imaginer combien une femme se rend ridicule avec cette peur constante de vieillir.

Alors j'ai pensé à Laure pour avoir assisté à son réveil.

Sa première pensée va toujours à son miroir :

— Regarde, m'a-t-elle dit, regarde cette ride-là, sous les yeux, ces cernes, ce pli au coin de la bouche, ces cheveux blancs qui commencent...

Tu es drôle. Toutes les femmes ont des rides. Même les enfants en ont. On ne peut empêcher un visage d'être expressif.

Elle a hoché tragiquement la tête. Non, elle était indifférente. Son cas était trop désespéré. Elle est allée au bureau, elle est revenue l'esprit toujours obsédé par cette idée. La majeure partie de ses loisirs sont consacrés à l'Institut de beauté, à la masseuse, à des appareils compliqués.

Sa table de toilette ressemble à un coin de laboratoire. Une crème paraît-elle ? Tout de suite, elle doit l'expérimenter.

En société, elle me fait l'effet d'un sphinx. Elle ne rit jamais pour ne pas rider sa peau.

Un jour, je l'ai surprise devant son miroir :

— Que fais-tu Laure ?

— J'essaie de rire sans plisser mon visage.

Mais c'est horrible ! Tu es artificielle. On dirait une poupée de cire.

Pas du tout. Regarde les stars de Hollywood. Elles rient la tête rejetée en arrière, en découvrant les dents, mais le visage demeure immobile. Voilà ce que je devrais atteindre, rire avec la bouche entrouverte, avec les dents, avec l'éclat des yeux mais non pas avec les joues et le dessous des yeux.

Mais tu ne peux combattre la nature. Tu ris ainsi depuis de longues années. Si tu mets en exécution ton plan, tu te rendras ridicule.

Je pense à tout cela tandis que mon interlocuteur achève ainsi sa confession.

Et ne me parlez pas de notre tête à tête. Sous prétexte qu'elle doit veiller sur sa jeunesse, elle se couche le visage couvert d'une crème anti-rides qui paralyse tout élan de tendresse en moi. Deux fois par semaine, j'ai l'impression de dormir aux côtés d'une danseuse masquée. Figurez-vous qu'elle s'est fabriquée un loup de satin noir dont l'envers est formée d'une serviette-éponge imbibée d'huile nourrissante. Cette huile coule sous le masque, tache sa chemise de nuit, le coussin et les draps.

Le matin, c'est un spectacle bien peu réjouissant, croyez-moi.

— Que comptez-vous faire ? si je demandé à mon visiteur sur le seuil de la porte.

Prendre une maîtresse dans le plus bref délai. Une maîtresse simple qui utilisera ses crèmes anti-rides quand je ne serai pas là et qui n'économisera pas ses rires ni ses élan d'enthousiasme traduits par l'expression de son visage. A moins que... d'ici là, mon sphinx conjugal ne se décide à sourire...

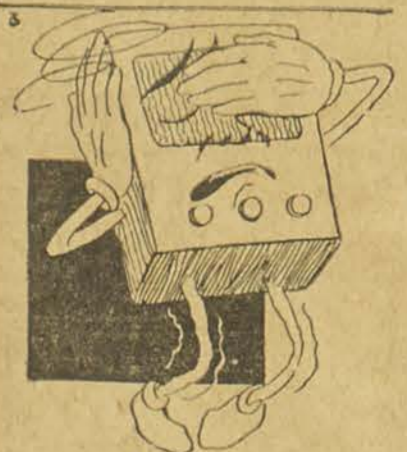
ZETTE.

APPRENEZ LES LANGUES

LA STENO LA DACTYLO LA COMPTABILITE LE COMMERCE

Chez **BERLITZ**

Le Caire: 165, rue Emad el Dine
Alexandrie: 11, Bl. Zaghloul pacha



Votre radio est défaillant!

Ne parlez-vous pas de l'Art du Médecin ? Pourquoi ne dirait-on pas l'Art du Dépanneur ?

Un appareil en panne, c'est un malade qu'il faut guérir

Adressez-vous à :

MAGIC RADIO HOUSE

23, rue Soliman Pacha — Tél. 42765
Examen et vérification gratuits de l'appareil

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

APRES BAIRAM

RENFORCEMENT DE L'OBSCURCISSEMENT AU CAIRE

Nous sommes en mesure d'annoncer que les autorités compétentes ont décidé de renforcer l'obscurcissement du Caire après les fêtes de Bairam.

La décision comporte une diminution du nombre de feux éteints en bleu, des mesures sévères contre les automobilistes dont les phares ne seraient pas peints en bleu obscur et enfin l'imposition de règlements suivant lesquels aucune lumière blanche ne devra être visible à l'extérieur des appartements et des magasins.

Les autorités estiment que dans la situation actuelle, Le Caire est une ville trop éclairée et qu'il faudrait, dans l'intérêt des habitants, que le black-out soit plus rigoureux.

D'ores et déjà, les automobilistes qui prennent des libertés avec leurs phares se voient dresser des

procès-verbaux. Des équipes d'agents portant de la peinture bleue circulent dans les rues et obscurcissent d'une façon réglementaire les phares qui émettent une lumière trop brillante.

Dès après les fêtes, le nouveau règlement en ce qui concerne l'éclairage des rues et des maisons sera appliqué.

Les sirènes

Au cours de certaines des dernières alertes, des sirènes fonctionnaient mal émettant le bruit de fin d'alerte alors qu'il fallait informer la population qu'il y avait danger ou vice-versa.

Or, pour éviter la répétition de ces erreurs fort ennuyeuses, il a été décidé de charger un ingénieur de l'entretien des sirènes du Caire.

Ce fonctionnaire visitera quotidiennement tous les appareils desservant la capitale et sera responsable de leur bon fonctionnement.

APRES L'AGRESSION ITALIENNE

Le problème de la conscription des Hellènes d'Egypte

Nous avons annoncé hier que le Président du Conseil avait reçu S.E. Sir Miles Lampson, ambassadeur de Grande-Bretagne, S.E. M. Caspatis, ministre de Grèce, M. Bealy, conseiller légal à l'ambassade de Grande-Bretagne et Abdel Hamid Bedawi pacha, président du Contentieux de l'Etat.

Nous croyons savoir que la discussion a roulé autour de la conscription des Hellènes d'Egypte.

On s'attend à ce que le nombre des recrues en Egypte varie entre 12.000 et 15.000 hommes.

Plusieurs d'entre eux n'ont pas attendu l'ordre de recrutement, mais dès la déclaration de guerre, ils se sont présentés dans les consulats demandant à partir comme volontaires.

Tant à Alexandrie qu'au Caire les consulats sont submergés de demandes émanant de personnes qui veulent servir comme volontaires.

Il est possible que pour le moment les Légionnaires hellènes soient appelés à servir sur place.

Entre-temps, l'agression contre la Grèce a déchaîné tous les différends de partis qui existent jusqu'ici entre les Hellènes d'Egypte. L'union est forte et de toutes les parties de l'Egypte, organisations et particuliers envoient des dépêches de loyauté à M. Metaxas.

Les autorités diplomatiques, consulaires et communales helléniques de même que les différentes organisations grecques de la capitale sont priées d'honorer de leur présence cette cérémonie qui sera présidée par S.E. le vicar patriarcal grec-orthodoxe au Caire, Mgr. Evangelos, évêque de Babylone.

A l'issue de la cérémonie, Sa Grandeur prononcera un discours de circonstance.

Pour la victoire des armes helléniques

Dimanche prochain, 3 novembre, à 10 heures 30 a.m., à l'issue de la sainte messe, des prières spéciales seront dites en la cathédrale grecque-orthodoxe de St. Nicolas (Hamzaou) pour la victoire des armes helléniques.

Les autorités diplomatiques, consulaires et communales helléniques de même que les différentes organisations grecques de la capitale sont priées d'honorer de leur présence cette cérémonie qui sera présidée par S.E. le vicar patriarcal grec-orthodoxe au Caire, Mgr. Evangelos, évêque de Babylone.

A l'issue de la cérémonie, Sa Grandeur prononcera un discours de circonstance.

LES RELATIONS ECONOMIQUES EGYPTO - GRECQUES

L'agression italienne contre la Grèce affectera dans une certaine mesure le commerce extérieur de l'Egypte.

En effet, la Grèce est un des meilleurs clients méditerranéens de l'Egypte. En 1939, la balance commerciale était en faveur de l'Egypte. Le montant des exportations a dépassé de 80.000 livres environ le chiffre des importations.

Voici la répartition des principaux produits égyptiens exportés en Grèce durant 1939 :

Quantité	Valeur
Coton	44.092 11.061
Fuille de graine de coton	126 4.404
Tourteaux	1.808 6.330
Phosphate de chaux	64.160 42.091
Oignons	1.854 2.943
Riz	21.432 173.181
Fèves sèches	83 1.040

Le montant total des exportations égyptiennes à destination de la Grèce en 1939 a atteint L.E. 480.000. Les importations s'élevaient à 400.000 livres.

Les principaux produits importés de la Grèce sont :

Le tabac, les olives, l'huile d'olive, les vins, les amandes, fromages variés, figues, miel, raisins, secs et fruits.

DANS L'ENSEIGNEMENT

LA NOUVELLE ÉCOLE DE COMMERCE

Son programme. - Son organisation.

La création de la nouvelle école de commerce aura pour effet de relever le niveau de l'enseignement commercial.

Les études auront un caractère beaucoup plus pratique que théorique. On accordera une attention particulière à l'enseignement des langues étrangères pour familiariser les élèves avec les travaux courants des banques et des sociétés privées.

Cette école a été créée, comme on le sait, pour résoudre le cri de l'admission à l'Université. Foudroyé par le manque de candidats parmi ceux qui n'ont pas été admis se sont présentés à l'école de commerce, jusqu'ici, la direction de l'école a reçu 185 demandes d'admission provenant pour la plupart d'élèves ayant passé avec succès les examens du baccalauréat égyptien.

Pour le moment, le ministère de l'Instruction Publique formera trois classes. Chaque semaine, les élèves

auront 34 leçons réparties comme suit :

Anglais	5 leçons
Français	5
Traduction	1
Dactylographie française	3
Dactylographie arabe	3

En outre, il y aura des cours d'économie politique, de géographie économique et de comptabilité.

Les élèves devront acquiescer une scolarité annuelle fixée à L.E. 15. Les livres et les cahiers seront fournis par le ministère de l'Instruction Publique. Les cours commenceront après le congé du Bairam.

LETTRES REÇUES

Lettre ouverte à M. l'amiral commandant la Force française d'Alexandrie

Notre Rédaction d'Alexandrie a reçu la lettre suivante :

Amiral, C'est un ancien de l'autre guerre qui se permet de vous écrire. Quand je dis ancien, j'exagère peut-être un peu, car je n'ai fait la guerre que de 1916 à 1918; mais pour cause, j'attendais d'avoir 17 ans et trois mois, blessé de guerre, réformé définitif par la suite, je n'ai pas eu l'honneur comme vous, de "commencer" à servir dans celle-ci.

Si je dis "commencer", c'est parce que je pense que votre rôle n'est pas terminé, à vous Amiral Commandant la Force Française d'Alexandrie et qu'il vous reste encore beaucoup à faire.

Dans la triste époque que traverse notre Pays, ne sentez-vous rien, le soir, seul dans votre appartement? Votre conscience que vous dit-elle? Certes, vous êtes un très bon soldat; mais un soldat de la République; c'est à Elle que vous devez votre rang, votre grade et c'est Elle que vous devez soutenir.

Vous n'avez pas combattu pour cette liberté que le monde entier nous a enviée; que faites-vous aujourd'hui? Notre pauvre France Républicaine en danger, des dictateurs tyrans au pouvoir, et vous, Amiral de la Force Française à Alexandrie, Chef suprême de neuf belles unités, vous restez inerte et de loin vous assistez à son agonie. Il n'est pas question de trahir quand on a déshérité à un mauvais Chef. C'est à la France éternelle d'abord que vous vous devez, à la République ensuite et à notre Liberté et celle de tout peuple noble.

Je ne pense pas qu'il vous répugne de reprendre le combat; l'éloge du Soldat français n'est plus à faire. Alors qu'attendez-vous? Que notre pays soit déchéqué et que les fascistes qui dirigent notre République pantelante aient livré nos colonies à notre ennemi? Je ne peux le croire.

Vous pourriez peut-être arguer qu'il serait difficile maintenant, à la flotte française de servir à côté de la flotte anglaise; et pourquoi donc? Il faut avant tout faire passer les sentiments nationaux au premier rang, et les Anglais ont défendu leur patrimoine.

C'est à eux que nous devons un jour, cela ne fait plus de doute aujourd'hui, la restauration de notre chère France. C'est à eux que nous devons notre liberté; de toutes nos forces nous devons souhaiter leur victoire, qui sera la nôtre. C'est à nous Français qui avons pu heureusement échapper au joug de l'impérialisme allemand de donner l'exemple; il faut donc que toutes les forces libres de la France d'Outre-Mer se regroupent et combattent pour le salut de la République et de la liberté.

Amiral, resterez-vous impassible? Je vous ai entendu parler lors de votre visite sur l'une de nos unités; vous pourriez donc persuader et faire comprendre mieux que l'impe qui est leur devoir, si vous voulez, quel suis persuadé, ce que vous dicte votre conscience.

Je m'excuse Amiral de vous dire cela, mais mon cœur de Français saigne actuellement; combien sommes-nous ici et ailleurs sans compter ceux de France, qui verraient avec plaisir et fierté la Force Française d'Alexandrie reprendre la lutte!

Pas d'orgueil, pas de rancune, une cette union reste sacrée et luttons tous, drapeau français en tête, pour anéantir notre ennemi et pour le rétablissement de l'Empire Français.

Veuillez croire, Amiral, à l'assurance de mes sentiments très respectueux.

L. M. B.

AU BARREAU NATIONAL

Trois avocats comparaissent en conseil de discipline

Le Conseil de discipline du Barreau National a siégé; il y a deux jours, sous la présidence de S.E. Moustapha Mohamed pacha, président de la Cour de Cassation, pour examiner les faits reprochés à trois avocats nationaux.

L'audience s'est déroulée à huis clos. Après avoir entendu les prévenus, le Conseil a pris certaines décisions qui ne seront rendues publiques qu'après leur approbation par le Conseil de l'Ordre.

La grande affaire de faux-monnayage

Le Parquet prépare l'acte d'accusation

L'instruction de la fameuse affaire de faux-monnayeurs dirigée par le directeur d'école Ahmed Helmi est terminée.

Le substitut du Parquet, chargé de l'enquête, Mtre Radi Abdallah, prépare à présent, l'acte d'accusation et la liste des témoins à charge.

L'acte d'accusation sera signifié aux prévenus — dont la détention a été maintenue depuis leur arrestation — après la fête de Bairam.

QUAND CHIEH ET CHAT FONT BON MÉNAGE

...ou l'histoire d'un chien volé

Un commerçant avait informé la police de la perte d'un chien de race auquel il tenait beaucoup.

Après plusieurs jours de recherches, un agent parvint à retrouver le caniche et à arrêter le voleur usquod asnap as 'AQ 'AQ cours d'un interrogatoire contre l'accusation dont on l'accablait et affirma que le chien lui appartenait.

Le commerçant qui était présent, lui lança à brûle-pourpoint: «Eh bien, j'ai un témoin qui vous confondra!»

L'officier de service s'empressa de faire citer le témoin en question qui n'était autre qu'un... chat.

Pourquoi pas! Le chien et le chat vivaient en parfait accord au domicile du commerçant.

Lorsque le chat vit son ami le chien, il se précipita vers lui et manifesta sa joie à sa manière. Ces deux compagnons faisaient l'effet de deux amis qui se recontraient après une longue séparation.

Naturellement, le voleur ne put que faire des aveux. Quant au chien, il fut restitué à son maître.

Ceux qui répandent des rumeurs alarmistes seront internés

Nous avons annoncé récemment qu'une ordonnance militaire avait été signée autorisant les agents de l'ordre d'arrêter les personnes qui répandent de fausses nouvelles ou des rumeurs alarmistes, en vue de les traduire devant les tribunaux militaires.

Or, nous apprenons que le gouverneur militaire a même décidé de traiter ces personnes comme suspectes et de les faire interner, ceci sans préjudice aux sanctions que pourraient leur imposer les tribunaux militaires.

Cette Semaine

la Robe d'Intérieur en Soie et lainage à partir de P.T. 99

Commencant Vendredi 1er Novembre

Barnes

ALEXANDRIE EL CAHIRE SOUFYER
Rue Zouhri Pacha, 106, Rue El-Dokki, 106, Rue El-Dokki, 106

CINÉMA METROPOLE
Téléphone 47068

ACTUELLEMENT

Un film qu'il faut voir à tout prix!

TYRONE POWER DOROTHY LAMOUR

dans **JOHNNY APOLLO**

Chaque jour 4 représentations :
10 h. 30 a.m.
3 h. 15 p.m.
6 h. 30 p.m.
9 h. 30 p.m.

BRITISH MOVIE TONE NEWS arrivées par avion

4 SPECTACLES PAR JOUR

A L'OCCASION DES FÊTES

CHEMLA

vous présente SES VŒUX et ses

NOUVEAUTÉS D'HIVER

Tél. 49265 - 49266 - 49267

Où aller ce soir?

Cinémas

ROYAL Du jeudi 31 oct. au dim. 10 nov.

INAUGURATION SENSATIONNELLE DE LA SAISON D'HIVER



Virginia City RANDOLPH SCOTT - HUMPHREY BOGART

REX EN PLEIN AIR Du lundi 28 au dimanche 3 nov.

CLAUDETTE COLBERT DON AMECHE



MIDNIGHT Au même programme: A CHUMP AT OXFORD

COSMO 3ème SEMAINE Du jeudi 31 oct. au merc. 6 nov.

BADR LAMA - AMINA RIZK BADRIA RAFAAT



Entre deux Femmes

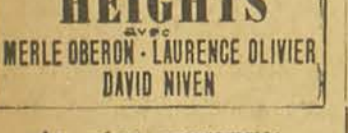
Ciné-Jardin REGENT LUNDI 28 AU JEUDI 31 OCTOBRE



WUTHERING HEIGHTS MERLE OBERON - LAURENCE OLIVIER DAVID NIVEN

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS Du jeudi 31 oct. au samedi 2 nov.

GIRLS ON PROBATION avec JANE BRYAN



ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

WOMAN WANTED R.C. 27286

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

Spectacles

Musique

PREMIER CONCERT DE L'ORCHESTRE DE CHAMBRE PALESTINIEN

Ce n'est rien apprendre à personne, je crois, que de dire que la partie la plus remarquable, la plus homogène de l'Orchestre Symphonique de Palestine était de côté cordes.

Est-il besoin de dire quel accueil fut réservé aux musiciens palestiniens? L'étonnant groupe de violons, violonnas, contrebasses...

Le Concerto grosso en ré mineur de Haendel, si spontané, si clair, si souple, si caractéristique en un mot de sa manière, comprenait cinq mouvements dont les deux derniers surtout, l'allegrò et l'allegrò moderato, furent rendus avec un sens des nuances parfait.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky. La Danse Sacrée et la Danse Profane, où la harpe se détache sur le fond légèrement effacé des cordes, est sans doute l'une des pièces les plus ravissantes de Debussy.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Le Concerto pour quatre violons et cordes de Vivaldi, transcrit par Bach, est un peu dans la même veine et a été enlevé avec un joli brio.

Voilà pour la première partie du programme. Après la musique du XVIIIème siècle, vint le tour d'auteurs plus modernes, Debussy et Tchaikovsky.

Cinémas

ES REPRISES

AU LUX. - Thunder Afloat et Black Heads.

Encore un film de Laurel et Hardy. Ne nous plaignons pas. Un film de ces deux comédiens est une garantie contre toute dépression morale.

Mais «Black-Heads» n'est présenté qu'en première partie du programme. La direction du cinéma Lux nous offre un second film, qui, d'un genre tout à fait différent, n'en est pas moins un bon film.

Cette production a pour titre «Thunder Afloat» et pour principaux interprètes Wallace Beery et Chester Morris.

Le Kit-Kat continue à réunir un ensemble où l'on est heureux de retrouver quelques-uns des meilleurs aspects du music-hall.

Les 2 Rays tiennent la vedette: leur numéro acrobatique plait à tous les connaisseurs. Leurs parodies réussissent, d'autre part, à déridier les plus moroses et c'est une véritable ovation qui accueille leur entrée en scène.

Mlle Kaissa Robba a une voix dont le timbre exquis et la belle ampleur lui permettent de s'essayer dans tous les genres, avec un égal succès.

Magda et Johnny enlèvent leur numéro avec un entrain merveilleux et dans un mouvement irrésistible.

Yoly et Rodnay confirment les solides qualités qu'ils avaient manifestées le soir de leurs débuts. Quant à Mlle Renée Davelly, son délicieux répertoire, qu'elle interprète avec tant d'aisance et de délicatesse, continue à rallier tous les suffrages.

Rendons encore hommage à Terry et Shalley, Ily Pentek, Mlle Aga, Amna Mohamed, Itsa et Emy, Piry Ginger, Ilona Kornich et Kiki.

Voici par ailleurs, le menu du dîner de ce soir, qui sera servi, comme d'habitude, à partir de 9 heures:

Madrilène double en tasse Fûets de loup de mer Henriette Poulets sautés Fermière Tournefrais grillés Salade lactée Glace Kit-Kat

Mutuelle des Employés des Banques et Administrations (18, rue Adly pacha)

Dimanche 3 novembre 1940 à partir de 7 h. p.m. après-midi dansante prolongée avec le concours du Zico's Band.

YOLY et RODNAY confirment les solides qualités qu'ils avaient manifestées le soir de leurs débuts.

Quant à Mlle Renée Davelly, son délicieux répertoire, qu'elle interprète avec tant d'aisance et de délicatesse, continue à rallier tous les suffrages.

Rendons encore hommage à Terry et Shalley, Ily Pentek, Mlle Aga, Amna Mohamed, Itsa et Emy, Piry Ginger, Ilona Kornich et Kiki.

Voici par ailleurs, le menu du dîner de ce soir, qui sera servi, comme d'habitude, à partir de 9 heures:

Madrilène double en tasse Fûets de loup de mer Henriette Poulets sautés Fermière Tournefrais grillés Salade lactée Glace Kit-Kat

Mutuelle des Employés des Banques et Administrations (18, rue Adly pacha)

Dimanche 3 novembre 1940 à partir de 7 h. p.m. après-midi dansante prolongée avec le concours du Zico's Band.

Cinémas

STUDIO MISR Du lundi 28 Oct. au dim. 3 Nov.



DANANIR avec OM KALSOUM SOLIMAN NAGUIB - ABBAS FARES FOUAD CHAFIK - OMAR WASEF

METRO Du jeudi 31 oct. au mer. 6 nov.



EDDY BALALAIKA

KURSAAL Du lundi 28 oct. au dim. 3 nov.



L'HOMME DU NIGER avec VICTOR FRANCOIS ANNIE DUCAUX

St-JAMES en plein air Du lundi 28 oct. au dim. 3 nov.



HIDDEN POWER GERTRUDE MICHAEL

PRINTANIA PROCHAINEMENT INAUGURATION

ROOF-GARDEN

RESTAURANT KURSAAL TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

Al et Val Reno et Joan Douglas attraction américaine

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Hekmat Fahmy danseuse orientale

Music-Halls

Casinos-Cabarets

LES 2 RAYS attraction américaine KAISSA ROBBA vedette du chant

MADGA & JOHNNY attraction excentrique et acrobatique

YOLY & RODNAY attraction mondaine

RENEE DAVELLY diseuse parisienne

TERRY ET SHALLEY danseurs excentriques

ILY PENTEK danseuse de genre

Mlle AGA danseuse classique

AMINA MOHAMED danseuse orientale

ITSA & EMY danseuses fantaisistes

PIRY GINGER danseuse de genre

ILONA KORNICH danseuse de genre

KIKI danseuse fantaisiste

RODICA chanteuse fantaisiste

FRANQUITA ET RAYMOND danseurs mondains

BALLET MEDGYESSY Anna Mary Aida et Fifi Georgette Mimi

CASINO BADIA Pent des Anglais - Ghizeh ACTUELLEMENT LE NOUVEAU GRAND SKETCH POLITIQUE

LONDRES-BERLIN le 16 Septembre BADIA MASSABNI et ses girls

Grandes revues où paraissent M. Churchill, l'empereur Guillaume, M. Hitler, M. Mussolini, le maréchal Goering et l'espionne allemande Martha.

Après-midi: CABARET - DANCING

THÉÂTRE MAJESTIC

TROUPE BÉBA LA VICTOIRE EST A NOUS AMOUR 1940

ENSEMBLE MUSICAL ET CHANTANT EXECUTE AVEC LE CONCOURS DE TOUTE LA TROUPE LE PARADIS DE L'AMOUR

N.B. - Durant le mois de Ramadan, matinées chaque vendredi et dimanche.

Al et Val Reno et Joan Douglas attraction américaine

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Hekmat Fahmy danseuse orientale

Zelma Wright danseuse fantaisiste

Madeleine Szekely Réjane Marguerite R.C. 182

REVUE DE LA PRESSE

La politique

DU NOUVEAU Le «Messavur» dit que Nahas pacha est optimiste:

Certains ont noté une évolution nouvelle, la semaine dernière. On a noté la présence de l'ambassadeur de Ward à la mosquée d'Amrou...

Mais nous pouvons affirmer que le Ward n'a rien de commun avec le Cabinet neutre et à la dissolution des Chambres.

UNE INTERVENTION Où sont ces neutres? déclare Sedky pacha à la même revue:

Tous ceux qui ont servi ce pays appartiennent à un parti ou ont une certaine couleur politique. On ne nous cherche pas les neutres?

Quant au Dr. Maher pacha, je ne suis pas de son avis dans la propagande qu'il mène. Mais je dois à la vérité de dire que ce homme fait son devoir comme président d'un parti. Aussi, si l'occasion se présente favorable pour citer son nom avec une appréciation sincère.

La campagne d'Egypte

Le «Messavur» croit que des opérations militaires se dérouleront bientôt dans le désert occidental:

Autrement, les avions allemands n'auraient pas collaboré avec l'aviation italienne ici comme ils collaborent au-dessus de l'Angleterre. Autrement, les raids aériens n'auraient pas été aussi intenses ici pendant le mois du Ramadan...

Bref, la guerre sera plus vive en Egypte. Plusieurs croient que le front égyptien donnera des résultats décisifs. Bien que nous ne soyons pas de cet avis.

Cependant, le coureur turc est évident dans les journaux et à la radio d'Ankara. Est-ce la bravoure traditionnelle des Turcs ou bien cette bravoure traditionnelle est aussi appuyée par une approbation tacite de la Russie?

La Russie ne fera pas la guerre à l'Allemagne ces jours-ci. Mais cela ne l'empêchera pas d'agir dans les coulisses.

Nous ne pensons pas que la Turquie soit une cible convoitée par l'axe qui cherche dans les Balkans et en Espagne à resserrer son encerclement autour de la Méditerranée et de la flotte britannique.

Enfin, personne n'ignore le Sakellaris, et ses recherches de feu M. Jean Sakellaris.

Les embarras de l'Italie

Le «Balagh» remarque l'échec du terrorisme poursuivi par l'Italie, échec qui la pousse à s'aventurer en Grèce:

Le procédé italien était empreint d'une grossièreté et d'une impudence telles qu'on pensait voir l'Italie écraser la Grèce en 24 heures. Mais trois ans ont déjà passé et les forces italiennes sont encore aux frontières, subissant des pertes énormes.

Cela se passe de commentaires, alors que nous sommes encore au début de la guerre. Il n'est pas concevable ni admissible que l'on puisse faire des déductions précises sur ce préjudice. Mais il est évident que l'Italie n'a eu recours à ce procédé étrange dans l'agression contre la Grèce que pour terroriser le peuple hellène. L'Italie pensait pouvoir obtenir sans effort tout ce qu'elle voulait. Elle voulait vider cette guerre d'un seul coup et même de mener à bonne fin. Mais la Grèce n'a pas eu peur. Elle s'est dressée ferme et vaillante devant les lourdes menaces. L'Italie, en deux jours, a échoué, sa renommée d'une manière qu'il sera difficile de réparer. Des nouvelles annoncent d'ores et déjà que l'Allemagne songerait à envahir la Bulgarie si l'Italie est impuissante à avoir raison de la Grèce.

Ainsi, le bluff a échoué encore une fois. Du reste, les Grecs ne sont pas seuls. Le concours de la flotte britannique suffirait de toutes façons pour empêcher les Italiens de cueillir les fruits d'une occupation éventuelle. L'Italie voudrait l'île de Corfou et l'île de Crète pour renforcer sa position dans l'Adriatique et pour assurer la sécurité de la navigation entre l'Italie, la Libye et les îles du Dodécannèse. L'Italie voudrait aussi occuper les îles de la mer Egée, ainsi que Salonique.

Mais tous ces buts sont difficiles à atteindre. Il y a loin de la coupe aux lèvres. C'est la maîtrise de la mer qui assurera l'autorité du plus fort. Or, la flotte italienne nous a accoutumés au repos à l'ombre de ses bases navales. Elle est excusable. Elle a été construite pour la défense côtière et non pour les batailles navales.

Cette expansion souhaitée par l'Italie ne saurait être appuyée complètement par l'Allemagne et encore moins par la Russie. Il est évident que les Russes ne voudraient pas voir grandir l'influence italienne dans les Balkans, ni sur le versant Est de la Méditerranée. Les Russes ne voudraient pas du tout voir des bases navales italiennes à proximité des Dardanelles. Quant à l'Allemagne, elle vise la domination de l'Europe.

ENQUÊTES

Le «Rosa el Youssef» rappelle les maigres qui ont tenté de provoquer l'agression contre la Grèce:

C'est ainsi que l'agression récente de l'Italie est périlleuse pour elle dans le présent et dans l'avenir. Lorsque l'Italie aura échoué dans la réalisation de ses projets en Grèce, cet échec ne manquera pas d'affecter sa valeur comme Etat belligérant et allié de l'Allemagne. Cet échec fera de l'Italie une lourde charge évidente et reconnue, charge lourde que l'Allemagne devra supporter. Aussi, nous croyons que l'Allemagne ne sera pas fâchée de voir l'impuissance italienne se manifester d'une manière évidente au point que l'Allemagne soit appelée au secours des fascistes.

Il s'agit du concours que les Hellènes ont apporté au développement agricole comme au développement des affaires en Egypte. Le «Mokattam» écrit dans un éditorial:

Plusieurs Hellènes ont participé au développement agricole de ce pays: l'un d'eux, M. Parachimonas a planté le coton bien connu sous le nom de Achmout Zagora, du nom de Zagora, ville natale de l'auteur.

M. Périclès Canavass fut le premier à planter le coton Mit Afifi dans ses terrains à Kouensa, près du village Mit Afifi.

M. Antoine Parachimonas fut le premier à planter le coton Assiout. Comme M. Nicolas Parachimonas fut le premier à mettre au point la variété de coton Nubari, parce que Boghos Nubar pacha l'avait aidé à lancer cette variété.

M. Zaphiri Parachimonas fut de son côté le premier à découvrir la variété de coton connue sous le nom de Abbasi. Et c'est au Grec Janovitch que l'on doit la variété de coton qui porte son nom.

Enfin, personne n'ignore le Sakellaris, et ses recherches de feu M. Jean Sakellaris.

Les Hellènes ont participé à la fondation de plusieurs banques en Egypte: l'Anglo-Egyptian Bank qui donna naissance à la Banque d'Alexandrie et à la Banque Générale d'Egypte.

Les Hellènes participèrent à la fondation de la National Bank. En jetant un coup d'oeil sur l'acte constitutif de la banque, daté du 9 juin 1904, nous trouvons que trois personnes ont particulièrement participé à sa fondation. Ce furent M. Cassel qui souscrivit la moitié des 100.000 actions émises. Les frères Salvago, d'Alexandrie, et les frères Saïd, du Caire, souscrivirent 25.000 actions. Les frères Salimatos furent parmi les riches hellènes d'Egypte.

Les Hellènes contribuèrent largement à la fondation de la Land Bank. Un Grec fonda à Alexandrie la succursale de la Banque d'Athènes. Et en 1905, un Hellène fut nommé directeur de la Banque d'Orient, à Alexandrie.

Nous n'avons pas assez de place pour passer en revue, même brièvement, la part des Grecs d'Egypte dans la constitution des sociétés financières et commerciales. Qu'il nous suffise de dire qu'ils fondèrent la première fabrique de bière et que la distillation de l'alcool est presque un monopole des Hellènes, sans parler des nombreuses fabriques de papeteries.

Les Hellènes se sont occupés de l'industrie hôtelière en Egypte. L'un d'eux, M. Zigidas, a fondé l'Hôtel d'Orient qui devint ensuite l'Hôtel de Bristol, le plus grand hôtel d'Egypte à ce temps-là. Puis, un autre Grec, le pionnier d'initiative, M. Georges Nungovitch, a songé à former la société: «Georges Nungovitch & Co. pour les hôtels égyptiens. Le capital initial était de 100.000 livres. La société constitua le Continental, le Savoy Hôtel (sur l'emplacement duquel s'élevèrent les immenses Baehier, rue Kasr el-Nil), le Mena House, le Grand Hôtel de Helwan, le Casino San Stefano à Alexandrie. Le 17 juin 1921, la compagnie changea son nom et s'appela désormais «The Egyptian Hotels Ltd.»

Dans la conclusion: Nous ne manquerons pas, à cette occasion, de souligner que les Hellènes ont toujours été en tête des étrangers qui recommandaient la bienveillance et l'hospitalité de l'Egypte. Leurs dispositions se sont manifestées lors de la suppression des capitulations. La Grèce fut le premier Etat à accepter cette suppression de bon coeur en disant que sa colonie, la plus importante colonie étrangère d'Egypte, vivait en sécurité et harmonie, en liberté, comme les habitants originaires du pays.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 31 octobre 1940

FONDS D'ÉTAT

Dette Privilegiée 3 1/2 0/0 (quantité de Lst. 500 et au-dessus) P.E. 5975
Bons du Trésor du Gov. Eg. 4 1/2 0/0 (9700 a)

BANQUES

Land Bank of Egypt, Act. Ord. P.E. 293
Land Bank of Egypt, Act. Fond. P.E. 3020 3000.

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Menzaleh Canal & Nav. Cy., Act. P.E. (150 a)

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Sté Fonc. Dom. Cheikh Fadl, Act. P.E. 394 93 92 91 91 90

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

New-Egyptian Company Ltd. P.E. 70,5

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES

The Manure Company of Egypt, Act. P.E. (130 a)
Egyptian Salt and Soda Co. Ltd. P.E. 250 49 48 48
Sté Gl. Sucreries et Raff. d'Egypte, Act. P.E. 578

SOCIÉTÉS D'HOTELS

Egyptian Hotels Ltd, Act. Ord. P.E. 97 97,5 97
Egyptian Hotels Ltd, Act. Priv. P.E. 785 85

AVIS : A l'occasion des fêtes du Petit Bâïram, le marché des Valeurs sera fermé demain vendredi 1er novembre.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table with columns for various securities like Turkish 7 1/2 0/0 Bonds, Egyptian 5 0/0 Loan 1914 (Ref.), etc.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table with columns for exchange rates: NEW-YORK, CONGO BELGE, BIÈRE, A'RHENES, etc.

Les cotons à l'étranger

Le change à New-York

Table with columns for cotton prices and exchange rates: Clôture de Liverpool, Clôture de New-York, Clôture de New-Orleans, Clôture de Bombay.

AU CAIRE

Cours du change, au Caire

Table with columns for exchange rates: Livre Sterling, Francs suisses, etc.

APPRENEZ

L'Arabe, L'Anglais, le Français

THE INSTITUTE OF LANGUAGES

31, RUE KASSED. LE CAIRE
Telephone 57 933

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

ÉTATS-UNIS

INCENDIE SUSPECT

Washington, 30 (Reuter). — Une aile du Département de la Guerre, où étaient déposés quelques messages codés, a été détruite par un incendie pendant la nuit. Un carton de trou-pou fut déposé autour du bâtiment pour protéger les codes. Dans certains milieux, on déclare que l'incendie est dû à un acte de sabotage.

GRANDE-BRETAGNE

UN MESSAGE A L'AJAX

Londres, 30 (B.O.P.). — Les victimes du tremblement de terre de Conception, (Chili) ont envoyé le message suivant à l'Amérique :

« Les victimes du tremblement de terre de Conception félicitent chaleureusement le capitaine, les officiers et les hommes de l'Ajax pour la grande victoire qu'il a remportée dans sa bataille en Méditerranée, et rendent hommage à ceux qui sont tombés glorieusement en défendant leur pays et la civilisation. »

Conception est une des villes qui avait le plus souffert du tremblement de terre de janvier 1939. A cette époque, le gouvernement chilien accepta avec joie l'offre du gouvernement britannique d'utiliser les deux croiseurs « Ajax » et « Exceter » pour le transport de provisions de Valparaiso jusqu'à la région éprouvée.

FRANCE

INONDATIONS

Vichy, 31 (Havas). — M. Berthelot, secrétaire d'Etat aux Communications, vient de faire un voyage d'inspection dans le Roussillon, région éprouvée par les récentes inondations. Il a constaté que les dégâts dépassent en ampleur ce qui avait été estimé tout d'abord. L'origine du mal est le débâclement du versant des montagnes. Le réseau routier est gravement endommagé et il faudra 100 millions de francs pour le remettre en état.

POUR LE RAVITAILLEMENT

Vichy, 31 (Havas). — Afin de tenir compte de tous les besoins de la population dans la question du ravitaillement et notamment des nécessités d'hygiène pour la protection de la santé, le gouvernement a institué auprès du secrétaire d'Etat au Ravitaillement un comité scientifique comprenant entre autres, les professeurs Gabriel Bertrand, de l'Académie des Sciences et Charles Richet, de l'Académie de Médecine.

ESPAGNE

DEMANDES D'EXTRADITION

Seville, 30. (S.S. « Al Ábramo »). — La Roumanie a demandé l'extradition de Mme Lapescu et de M. Unlacrau, prévenu du meurtre de Codreanu, ancien chef de la Garde de Fer.

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE jeunes gens actifs expérimentés et analistes désireux d'améliorer leur condition sociale dans la branche d'avenir. S'adresser à l'Egyptian Radio Institute, 8 midan Soliman pacha de 7 h. 30 à 9 h. p.m. Tél. 52800, Le Caire. (No. 4744)

ON DEMANDE opérateurs cinématographiques, capables de parfaitement exécuter des nationalités britannique, hellène ou égyptienne. S'adresser à M. Thomas Shafto, Film House Tewfikieh, Le Caire. (No. 21575)

JEUNE HOMME présentant bien pour poste d'ouvrier dans une importante. Occasion sans précédent pour personne intelligente, énergique et de confiance. Connaissance de l'anglais indispensable. Ecrire en donnant détails et copies de références à : «Firms», B.P. 465, Le Caire. (No. 21589)

GRANDE MAISON de Nouveautés demande pour diriger rayon d'ameublement, bon employé expérimenté dans cette branche et ayant connaissances de la décoration. Adresser offres à «Ameublements», B.P. 465, Le Caire. (No. 7492)

ON DEMANDE demoiselles ou dames, dansantes, pour diriger salle de danse club, pouvant gagner dans les 15 L.E. par mois. Se présenter à «Dancing Club», 179, rue Emad-el-Dine. (No. 21581)

POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR Abdel Wahed Frères SAGHA: Tél. 56419-52491 Or fin 89,5 90 Lstg. 262 264

SOCIÉTÉ ANONYME DU CHEMIN DE FER KENEH-ASSOUAN

Au 38ème tirage d'amortissement qui a eu lieu dans les bureaux de la National Bank of Egypt, au Caire, le 15 octobre 1940, les numéros suivants sont sortis : Emission 1895 : 187 obligations à rembourser à Lst. 20 : 58 75 94 157 349 549 717 917 1073 1090 1128 1418 1586 1589 1838 1973 1976 2067 2108 2200 2404 2446 2501 2558 2845 2886 2889 2927 3287 3416 3433 3625 3716 3903 4186 4197 4211 4247 4522 4502 4570 4584 4670 4715 4730 4912 5043 5054 5118 5168 5221 5305 5350 5502 5557 5639 5720 5745 5819 5904 6196 6223 6252 6481 6510 6562 6763 6794 6798 6837 6752 6821 6914 6918 7104 7310 6398 6436 7541 7639 7827 8097 8206 8289 8353 8683 8791 8892 8893 8901 8934 9269 9243 9269 9529 9539 9747 10001 10086 10121 10125 10149 10220 10252 10409 10478 10700 10729 10785 10817 10903 10941 11002 11027 11106 11353 11422 11536 11751 11813 11830 11864 11926 11929 11944 12004 12025 12074 12304 12538 12576 12633 12856 12857 12858 12861 12969 13056 13107 14144 14175 14326 14341 14507 14622 14688 14691 14809 14832 14818 14944 14961 15158 15192 15397 15447 15728 15821 15972 15983 16010 16106 16497 16517 16806 16842 16873 16894 16960 17194 17254 17643 17788 17871 17996 Emission 1898 : 8 obligations à rembourser à Lst. 100 : Nos. 39 40 115 220 375 466 528 Emission 1898 : 3 obligations à rembourser à Lst. 20 : Nos. 2 18 103 Les obligations portant les numéros ci-dessus sont, après paiement du coupon échu, remboursables au pair et devront être présentées à partir du 2 janvier 1941 à la National Bank of Egypt au Caire. Le coupon No. 91 des obligations première émission 1895 et le coupon No. 86 des obligations première émission 1898, devront aussi être présentés à la National Bank of Egypt au Caire, à Alexandrie ou à Londres à partir du 2 janvier 1941. Le Caire, le 15 octobre 1940 L'administrateur-délégué.

Ministère des Wakfs

AVIS

Vente de 28.500 kantars de coton

Le ministère des Wakfs annonce une seconde vente aux enchères pour la vente de 28.500 kantars de coton de qualités différentes provenant des récoltes de cette année. Une séance spéciale sera tenue le samedi 9 novembre 1940 de 11 h. à 2 h. p.m. aux bureaux du ministère, section agricole. Les acheteurs éventuels peuvent examiner le coton aux lieux de récolte; ils doivent être présents à la séance munis d'un dépôt équivalent à 10 0/0 du montant de son offre.

Le cahier des charges peut être retiré à la section agricole, ministère des Wakfs et aux Maamourehes. Le ministère se réserve le droit de refuser n'importe quelle offre sans avoir besoin d'en donner les raisons.

Chemins de Fer, Télégraphes & Téléphones de l'Etat Egyptien

Boulons et Ecrous, Acier Doux Plat, Angle et Tôles et Barres Rondes en Laiton, Manshons et Goudes pour Tuyaux et Charbon de Bois

Des soumissions seront reçues par le service des magasins généraux, soit à Saptieh (Le Caire), soit à Gabbari (Alexandrie), jusqu'au 13 novembre 1940, à 10 heures, pour la fourniture des matériaux ci-dessus mentionnés. Pour tous renseignements, s'adresser aux bureaux ci-dessus au Caire et à Alexandrie.

Fourniture de Bicyclettes et Accessoires (Réf. 350, G8/1)

Des offres seront reçues aux magasins généraux, Saptieh, Le Caire, jusqu'au 20 novembre 1940 à 11 heures 30, pour la fourniture de bicyclettes et accessoires. On pourra se procurer un exemplaire du cahier des charges gratuits en s'adressant aux magasins généraux soit à Saptieh, Le Caire, soit à Gabbari, Alexandrie.

Fourniture de Papier Réf. No. 368, G8/56

Des offres seront reçues au bureau de l'Inspecteur Ingénieur en chef à Londres, pour la fourniture de 500.000 feuilles de papier blanc 33" x 42". La date de l'adjudication sera fixée par le bureau de Londres et les détails peuvent être obtenus du susdit bureau ou du service des magasins généraux à Saptieh, Le Caire.

Déchargement de Charbon et Charbon en Briquettes des Bateaux arrivant à Port-Saïd Réf. No. 366, G/15/19

Des offres seront reçues aux magasins généraux, Saptieh, Le Caire, jusqu'au 23 novembre 1940, à 11 heures 30, pour le déchargement de charbon et charbon en briquettes des bateaux arrivant à Port-Saïd durant deux mois.

Auto Renault 1939 6 places, état parfait. Ecrire: «Autos», B.P. 465, Le Caire. (No. 21573)

ON DEMANDE d'occasion: a) Une clarinette ni ou si bémol; b) Un grand accordéon «Onner»; c) Un saxophone alto ni bémol, d) Un pupitre, e) Un violoncelle. Ecrire à «Jazz», B.P. 465, Le Caire. (No. 7492)

A VENDRE grand lot d'extincteurs nouveaux, de diverses marques, à prix réduits. S'adresser à: The Fire Extinguisher and Metal Works (M. Gattegno), 17, rue Saptieh, Le Caire. Téléphone au 50844. (No. 4750)

TIR AUX PIGEONS Stand Garabédian CHOUBRAH Réunions: mardi, vendredi, samedi, dimanche

Séance du 29 octobre 1940 : Edward-Nicolas P.T. — Milton 38 Edward 38 Platou 86 Avellana 338 Kamel 120 Faridaw-Farès 26-21 Edward 45 Harilaw 46 Avellana 159 Kamel-Aviérino 27-214 Platou 73

DOUBLE TOTE 673 : P.T. 591 355 : P.T. 222

N.B. — Vendredi 8 novembre 1940, grand gala sportif, sous le haut patronage de S.E. El Sayed Chahine bey, gouverneur du Caire, au profit du fond de secours de la Royal Air Force (R.A.F. Benevolent Fund).

LES COURSES

Demain, vendredi, réunion à l'Héliopolis Racing Club

PREMIERE COURSE 2.30 p.m.

THE TOLOMBAT STAKES. — Pour chevaux arabes n'ayant jamais gagné. — Poids pour âge. — Prix L.E. 100. — Distance 1 mille.

Table with columns for race results: Abdel Hamid el Kosht, M. Fadi, EL MUTAWAKKEL, Fitihs 9,2, etc.

Sur leur forme publique le meilleur de ces chevaux serait GAZALAN sans de la Debutant Cup, qui doit pouvoir bien faire ici. Il devrait craindre le nouveau venu FARABI dont la réputation est énorme. EL MUTAWAKKEL et ALMAZ sont médiocres. PATROL, qui va bien à l'entraînement, pourrait surprendre.

Je désigne : GAZALAN, FARABI, PATROL.

DEUXIEME COURSE 3.00 p.m.

THE SOLLOU STAKES. — Pour poneys arabes n'ayant jamais gagné. — Poids pour âge et taille. — Prix L.E. 100. — Distance 6 furlongs.

Table with columns for race results: Abdel Hamid el Kosht, M. Fadi, EL MUTAWAKKEL, Fitihs 9,2, etc.

NAHIM a fort bien tenu derrière EXCELLENCE la semaine dernière. Dans ce lot sa chance est entière. Il devrait craindre CASANOVA qui compte plusieurs places à son actif. HAGGAM a désarçonné son cavalier la semaine dernière dans l'épreuve enlevée par EXCELLENCE. FAYKA pourrait surprendre. Elle est bien née.

Je désigne : NAHIM, CASANOVA, HAGGAM.

TROISIEME COURSE 3.30 p.m.

THE FARDOS STAKES. — Pour chevaux arabes de 3ème classe. — Poids pour âge avec pénalités. — Prix L.E. 120. — Distance 1 mille, 1 furlong.

Table with columns for race results: Mahmoud Mutlak, Prop. EL GIBALI, Daoud 9,3, etc.

EL NIMR a terminé derrière ABU HADID la semaine dernière. Il doit pouvoir prendre sa revanche, car le bénéfice de 4 lbs. EL GIBALI finissait dans le lointain. Sur sa forme alexandrine, ce dernier aurait une excellente chance. ABU EL SAMAH court bien sur cette distance et ne doit pas être délaissé. ABU SOLIMAN est régulier. Il se place à la plupart de ses sorties Attention à ROSSE.

Je désigne : EL NIMR, ABU EL SAMAH, ROSSE.

QUATRIEME COURSE 4.00 p.m.

THE ESSEX STAKES. — Pour pur sang de classe I âgés de 2 ans et n'ayant jamais gagné. — Poids d'âge. — Prix L.E. 120. — Distance 5 furlongs.

Table with columns for race results: Baron Empain, Marsh HACHOUS, G. Csillag 7,12, etc.

Tous ces chevaux n'ont rien fait jusqu'ici. Le pedigree de MARCELLE est le meilleur du lot. Elle a couru une seule fois non placée dans le Deauville Stakes. Elle fera écurie avec HACHOUS qui va bien à l'entraînement. PERSIMY et FILM STAR semblent être les meilleurs des autres.

Je désigne : ECURIE EMPAIN, PERSIMY, FILM STAR.

CINQUIEME COURSE 4.30 p.m.

THE NOVEMBER HANDICAP. — Pour chevaux arabes ayant gagné au moins 5 courses. — Prix L.E. 200. — Distance 7 furlongs.

Table with columns for race results: M. Shukri Shusha, Snell KORBAK, N.P. 9,0, etc.

ABUL SAAD a gagné le Clôture Handicap dans un lot supérieur. Malgré son poids, sa chance est entière. MEMLOUK EL ARAK doit pouvoir bien faire à ce poids. Il est au mieux et sera difficile à battre. SI EL NABRAS court, sa chance est entière, car il est assez léché au poids. Il reçoit 5 lbs. pour moins de 2 longueurs en base de sa dernière rencontre avec MAMLOUK EL ARAK. La distance d'aujourd'hui convient à ce dernier. SI COMMANDANT est au mieux, il pourrait bien faire. Mais c'est un cheval qui ne se retrouve qu'à Alexandrie. En base de sa dernière course estivale lorsqu'elle finissait troisième d'Arment, BLACK & WHITE serait dangereuse.

Je désigne : MEMLOUK EL ARAK, ABUL SAAD, BLACK & WHITE.

SIXIEME COURSE 5.00 p.m.

THE WASTA HANDICAP. — Pour poneys arabes de 2ème classe. — Prix L.E. 150. — Distance 6 furlongs.

Table with columns for race results: M. Shukri Shusha, Snell SAWAFI, Rochetti 9,7, etc.

SAWAFI a de la classe, mais il est bien sévèrement handicapé. Son compagne d'écurie BOMB est par contre bien placé et devrait bien courir. ATTA reste sur son succès de fin de saison à Alexandrie. BASHAAR débute dans la classe à un poids élevé. Mais il est tellement rapide qu'il pourrait mettre tout le monde d'accord. JACINTHE courra bien à ce poids. Il en est de même de ZARIF. ABER peut surprendre. La course est très ouverte.

Je désigne : BASHAAR, ZARIF, JACINTHE.

BANQUE MISR

La Banque Misr informe sa clientèle et le public en général que le numéro de téléphone de ses diverses branches est maintenant

49280

AU DÉBUT DE NOVEMBRE GRANDE INAUGURATION DU PATINAGE L'EMPLACEMENT IDEAL OPERA LE RENDEZ-VOUS DE L'ÉLITE UNE ATMOSPHÈRE ET UNE AMBIANCE DES PLUS GAIES UNE PISTE INCOMPARABLE DES PATINS NOUVEAUX DES JEUX SPORTIFS DE LA BELLE MUSIQUE BUFFET DE 1er CHOIX ET BAR AMÉRICAIN

La guerre italo-grecque

(SUITE DE LA PAGE 1)

L'action italienne place, une fois de plus, la Grande-Bretagne dans la glorieuse position du champion qui défend la liberté partout en Europe, poursuit le «Times». Sa promptitude et sa capacité dans l'accomplissement de ce rôle feront plus que toute autre chose pour déterminer l'action de ses amis et ses voisins de la Grèce, qui attendent encore une direction. Il n'y a pas le moindre doute au sujet de leurs sympathies. Hitler se vante d'avoir l'intention de créer une Europe unie sous l'hégémonie nazie. Ce qu'il fait en réalité et ce qu'il fait avec beaucoup d'efficacité, c'est unir tous les peuples de l'Europe, qu'ils soient actuellement réduits au silence ou libres de parler, contre lui-même.

La révolte albanaise

Frontière yougoslave, 30 (S.S. «Al Mier»). — Les nouvelles reçues annoncent la présence de 3.000 Albanais révoltés et bien armés qui poursuivent le harcèlement des postes italiens avancés aux frontières greco-albanaises.

Hypocrisie

Londres, 30 (N.E.B.). — On déclare que l'hypocrisie dont l'Italie fait preuve à l'égard de la Grèce est bien démontrée, par une disposition italienne radiodiffusée en grec après la déclaration de la guerre. Le speaker italien a dit : «L'Italie n'a pas d'aspirations territoriales en Grèce et a ajouté que la cession de bases stratégiques grecques à l'Italie aurait été une sauvegarde pour l'honneur national hellénique».

On se demande à Londres, quelle aurait été la réaction en Italie à la Grande-Bretagne et la France, lors de l'ouverture des hostilités, avaient dit à l'Italie : «Nous sommes de bons amis. Nous n'avons pas d'aspirations territoriales sur votre pays, mais nous savons que l'Allemagne a fait des intrigues en Italie qui aideront le Reich contre nous. Aussi nous demandons que l'Italie nous cède ses bases stratégiques jusqu'à la fin de la guerre. Cela sera un sauvegarde pour l'honneur national italien».

La réponse aurait été la même que celle de la Grèce.

A Chypre

Nicosie, 30 (S.S. «Al Ahram»). — Depuis les premières heures, le consulat grec est assiégé par des Chypriotes de nationalité hellénique qui demandent à s'armer. Alors que les hommes nés après 1914 sont automatiquement des sujets britanniques, une grande partie des autres sont Grecs.

A Larnaca, les Grecs cherchent également à s'organiser.

On annonce officiellement que le gouverneur a reçu et approuvé le consul de Grèce.

Une attaque repoussée

Belgrade, 30 (S.S. «Al Ahram»). — On apprend, d'après des nouvelles reçues de la frontière, que 20 Italiens ont été tués et 60 blessés au cours d'une attaque contre le village grec de Dimalia. L'attaque fut repoussée.

Du côté de Janina

Belgrade, 30 (S.S. «Al Balagh»). — Selon des nouvelles parvenues des frontières Janina se trouverait sous le tir des canons italiens.

Le quartier général d'Athènes dément que les Italiens aient repoussé les Grecs sur une distance de 42 kilomètres dans le secteur de Janina.

UN DISCOURS DE M. NICOLOUDIS

« NOUS VAINCRONS VIVE LA NATION ! »

M. Nicoloudis, secrétaire au tourisme, a prononcé hier un intéressant discours dont nous extrayons les passages suivants :

Certains se demandent si la petite Grèce lutant contre des forces trois fois supérieures aujourd'hui et quatre fois demain pourra résister et si ses sacrifices ne seront pas vains ? La Grèce résistera certainement et vaincra finalement.

De ce petit coin de terre, une lueur respicendit encore une fois dans les ténèbres de terreur et de servitude qui se sont abattus sur l'Europe. Dans les moments critiques de l'histoire, les forces morales l'ont toujours comporté sur la violence matérielle et de ce sol sacré devait de nouveau partir le signal d'une plus haute conception de la vie humaine.

Les dirigeants de l'Italie mésestimèrent la Grèce, c'est à dire l'esprit qui l'a animée à travers les siècles et qui a pu donner de si hauts enseignements à l'univers. Et pour avoir mésestimé la Grèce, l'Italie demeure stupéfaite des le premier moment par l'héroïque résistance de notre armée et l'admirable courage du peuple hellène qui marche vers l'épave avec foi, joie et grâce.

L'Italie se trouve encore au début de sa rapacité de vouloir se rappeler que sa rapacité de vouloir étouffer un petit peuple la rend ennemie de la Grèce, c'est à dire d'un formidable facteur moral, ce qui aura une répercussion mondiale.

L'Italie qui n'hésita pas à commencer ses victoires sur nous par des assassinats parmi les populations civiles, comme le massacre d'avant-hier de Patras, ne tardera pas à sentir que la petite Grèce qui fut obligée de prendre les armes contre elle, est celle qui changera le cours des événements de la guerre. Que cela ne paraisse pas exagéré car la victoire marchera finalement du côté où la Grèce mène sa noble lutte. Personne aucune force matérielle n'a jamais pu subjuguier l'esprit. Et la Grèce, c'est tout l'esprit et l'idéal qui guide aujourd'hui l'humanité souffrante vers sa libération. Frères nous vaincrons, Vive la Nation !

M. MUSSOLINI TRAIT EN ALBANIE ?

Londres, 31. — (S.S. «Al Balagh»). — On apprend de Rome, de bonne source, que le conte Ciano est parti pour Tirana.

On annonce, d'autre part, que M. Mussolini est arrivé à Forlì, en route pour sa propriété de Rocca delle Caminate.

Ces jours prochains, M. Mussolini passera en revue des troupes et inspectera des aérodromes. Le bruit court qu'il se rendrait aussi bientôt en Albanie, mais il sera de retour à la fin de la semaine prochaine pour recevoir M. Laval.

LA FAMINE MENACE LA FRANCE PILLÉE PAR LES ALLEMANDS

Londres, 30 (Reuter). — Le fait que près de 800.000 tonnes de blé furent expédiées du territoire occupé de la France en Allemagne et que, par ailleurs, le pain est maintenant rationné en France à raison de 2 k. 500 par personne et par semaine est révélateur d'une déclaration publiée aujourd'hui par le ministère de la Guerre Economique.

Londres, 30 (B.O.P.). — Il n'est pas nécessaire de beaucoup dire entre les lignes du dernier discours de M. Pierre Caziot, ministre de l'Agriculture en France, pour se rendre compte de la terrible manœuvre par les Allemands sur les vivres et les autres provisions alimentaires et autres de la France. Il est par exemple très intéressant de rapprocher l'aveu du «Volkischer Beobachter» : «Nous sommes aussi intéressés dans la récolte française que les Français eux-mêmes, et la déclaration de M. Caziot que : en ce qui concerne les vivres, la zone occupée représente les deux tiers de la production agricole totale du pays en vivres essentiels».

M. Caziot se plaint des difficultés de la distribution des vivres en raison de l'absence de carburant, pour les camions et les locomotives.

Les rapports reçus à Londres disent que les camions allemands sont remplis de pétrole sous le contrôle des Allemands pour être envoyés en France occupée et qu'un flot perpétuel de convois de camions transportent des vivres de France en Allemagne.

En ce qui concerne les céréales, M. Caziot, alors qu'il souligne les grands surplus des récoltes de 1938 et 1939 se plaint de ce que «certains départements ont connu une réelle famine». Il attribue justement cela aux besoins de plusieurs millions de réfugiés et à l'obligation de nourrir l'armée d'occupation. «Il a été absolument nécessai-

LA GUERRE EN ORIENT UNE SÉRIE D'ATTAQUES AÉRIENNES CONTRE LES BASES ITALIENNES DE LIBYE

Le Caire, 30. — (Reuter). — Communiqué d'aujourd'hui de la Royal Air Force, Moyen-Orient :

De nombreux raids et vols de reconnaissance ont été effectués hier par la Royal Air Force en Libye. Des attaques ont été exécutées sur Derna, Bomba, Tolmi, Gazala, El-Gubbi, Tobrouk, El-Adem, Menastir et Solloum.

A Derna, des bombes fortement explosives sont tombées tout près d'un certain nombre de navires dans le port, causant selon toute probabilité des dégâts considérables. A Gazala,

deux grands incendies ont été allumés, tandis qu'à Tobrouk la caserne maritime a été touchée et endommagée.

Des batteries ont été démolies à El-Gubbi, à la suite d'un violent bombardement aérien, et à Solloum un grand incendie fut allumé sur le terrain d'atterrissage. Des bombes sont tombées au milieu des appareils ennemis au sol à Menastir.

Cette attaque d'envergure sur des objectifs militaires a été exécutée par un temps qui n'était pas précisément idéal, la brume et des tempêtes de sable ne permettant pas de se rendre exactement compte de l'étendue des dégâts causés, mais qui, néanmoins, ont dû être considérables.

Sur les autres fronts, notre activité aérienne s'est principalement limitée à des vols de reconnaissance, mais Assab (Erythrée) fut de nouveau attaqué.

De toutes ces opérations, nos appareils sont rentrés indemnes.

Les soldats des Dominions

Londres, 30 (Reuter). — «Dans le Moyen-Orient, des forces de l'Afrique du sud aussi bien que de la Rhodésie du sud et d'autres parties de l'Afrique se tiennent aux côtés de nos propres troupes pour infliger une défaite à l'ennemi italien», a déclaré lord Cranborne, Secrétaire des Dominions, dans un discours prononcé aujourd'hui à Londres. «Ailleurs, dans la même zone, a-t-il ajouté, des Australiens et des Néo-Zélandais sont massés».

Lord Cranborne a signalé aussi que le plan d'entraînement aérien de l'Empire, destiné à former chaque année 20.000 pilotes et trente mille membres du personnel volant, est déjà de plusieurs mois en avance dans son exécution.

Indécision des Italiens

Londres, 30 (S.S. «Al Ahram»). — Le correspondant spécial du «Times» dans le désert occidental écrit :

Rien n'indique que l'offensive de Mussolini contre la Grèce sera accompagnée par une nouvelle avance de l'armée de Graziani. Nul mouvement n'est signalé dans les zones arrière de l'ennemi faisant prévoir une nouvelle action.

La tactique aérienne de l'ennemi est singulièrement indécise. Les Italiens possèdent certainement un nombre considérable d'appareils et se livrent de temps à autre à une grande manifestation, mais jusqu'à aujourd'hui, ces activités n'ont jamais été maintenues et il est difficile de deviner à quoi elles tiennent.

Le caractère assez énigmatique de la campagne italienne jusqu'à ce rapproche par un trait commun avec tous les efforts de l'Italie depuis son entrée en guerre, à savoir qu'elle ne recherche que des succès faciles que l'on pourra représenter comme des victoires importantes.

Les avions britanniques bombardent les centres vitaux du Reich

(SUITE DE LA PAGE 1)

Londres, 30. — (Reuter). — Un temps épouvantable au-dessus de l'Allemagne, mardi soir, a eu le résultat paradoxal d'accroître la diversité des attaques de la Royal Air Force. Les centres d'approvisionnement en pétrole ont constitué les principaux objectifs, mais les avions, qui essayèrent un très mauvais temps, choisirent d'autres cibles.

Les raffineries de pétrole à Leuna et Gelsenkirchen furent bombardées. Les établissements industriels à Leipzig, ainsi qu'à des usines Krupp à Essen reçurent une nouvelle visite, alors qu'un coup direct était enregistré sur un pont à Stralsund.

D'autres appareils, qui ne purent repérer leurs principaux objectifs, déchargèrent des bombes sur les nœuds ferroviaires de la Ruhr ainsi que sur d'autres jonctions ferrées plus au nord et à l'est, entravant ainsi les communications entre les régions hautement industrialisées de l'ouest et le reste de l'Allemagne.

Dix minutes ne s'étaient pas écoulées à la suite d'une attaque sur un entrepôt de marchandises au bord d'un canal à Munster, qu'un grand incendie y était allumé. Quatorze autres incendies éclatèrent dans des aérodromes, dont 20 furent bombardés.

Londres, 30. — (Reuter). — La Royal Air Force a exécuté des opérations étendues au-dessus de l'Allemagne dans la nuit de mardi malgré le mauvais temps et des conditions de givrage gênantes, annonce un communiqué du ministère de l'Air. Le communiqué ajoute que Berlin fut attaqué et que des incendies allumés dans les installations pétrolières de Hambourg, Sterkrade et Magdebourg. En outre, des chaudières navals furent bombardés à Brême, Wilhelmshaven, Den Helder, Ymuiden, Flessingue et Ostende, de même que des voies de communication ferroviaires, des aérodromes, des usines, des projecteurs et des positions de pièces anti-aériennes en Allemagne comme en territoire occupé par les Allemands.

Deux appareils britanniques manquèrent.

GUERRE ET PROPAGANDE

(SUITE DE LA PAGE 1)

La politique britannique en cette matière, nous révèle ensuite le directeur de la Section d'information et de presse de l'ambassade, s'exprime par un mot la vérité. Les instructions du Foreign Office sont formelles : ne pas dénaturer les faits. Le ministère de l'Information les a confirmées à son tour. La seule chose permise est de RETARDER la publication de certains événements — notamment la destruction des sous-marins — afin de ne pas fournir d'informations utiles à l'ennemi. Mais les autorités responsables ne doivent en aucun cas publier comme vrais des faits qu'elles savent ou qu'elles ont des raisons de tenir pour faux.

On sait qu'à Rome et à Berlin l'affaire du «Grau von Spee» est tenue pour une éclatante victoire navale allemande. Allemands, Italiens et ceux qui les écoutent croient dur comme fer qu'Alexandrie est détruite et l'Égypte soumise à la faim et à la terreur. Les communiqués de Graziani y sont, accueillis comme parole d'Évangile alors que nous savons bien ici à quoi nous en tenir.

Certes, de notre côté, nous avons pu parfois nous tromper sur la situation intérieure de l'adversaire mais commettons-nous les mêmes erreurs grossières que lui ? Non bien sûr !

La vérité, pour l'honnête homme, est non seulement la «best policy» ainsi que s'exprime M. Davies, mais elle est sacrée. On peut la taire. Le silence n'est pas nécessairement un mensonge. On ne doit jamais la dénaturer. Car, dans la vie, le vrai chasse le faux aussi sûrement que la lumière dissipe l'ombre.

En pleine bataille, un soldat qui se respecte taira ce qu'il ne peut ou ne doit pas dire. Il n'aura pas recours au mensonge si habile soit-il.

Il est vrai que la guerre des nerfs, imposée par les dictatures, ne rend pas toujours facile la ferme pratique de la vérité. Souvent, leurs services de propagande parviennent à la dénaturer à un point tel qu'on se demande, par exemple, si ce n'est pas la méchante Grèce qui a attaqué l'innocente Italie fasciste ! Hitler, Mussolini et leurs complices mentent avec une conviction, avec une foi si communicative que souvent le mensonge prend l'apparence de la vérité.

Authentique peste de l'esprit, cette atteinte profonde à la vérité est un des plus grands dangers de l'époque. Jésus ne disait-il pas de Satan qu'il est le père du mensonge ?

Regrettons que la conférence de M. Reginald Davies n'ait pas eu un plus large auditoire. Elle apporte très opportunément une lumière inattendue et bienfaisante sur un des aspects les plus troublants du grand conflit actuel.

J.L.

ce soir, au

CINEMA ROYAL

REOUVERTURE SENSATIONNELLE, POUR LA SAISON D'HIVER

Aux temps héroïques...

ESPIONNAGE... INTRIGUE

CONTREBANDE D'OR!...

MIRIAM HOPKINS **ERROL FLYNN**

dans

«WARGENTHAUT»

avec

RANDOLPH SCOTT **HUMPHREY BOGART**

L'héroïque épopée d'un homme seul contre tout un pays en révolte... toute une armée sur ses gardes... **UN PRODIGE DE MISE EN SCÈNE QUI VOUS EMERVEILLERA !**

N.B. - Les 31 Octobre, 1, 2 et 3 Novembre, QUATRE REPRÉSENTATIONS à 10 h. 30 a.m. - 3 h. 15 p.m. - 6 h. 30 p.m. - 9 h. 30 p.m.